



festival  
SUD.e  
compagnia

BILANCIO SOCIALE 2023

## PREMESSA

*Un nuovo look per il Bilancio Sociale 2023!*

Quest'anno abbiamo deciso di "snellire" il Bilancio Sociale per renderlo più agevole nella lettura da parte dei nostri stakeholder.

Abbiamo infatti creato due versioni:

- **una versione light** (questa) nella quale abbiamo dato molto più spazio alle **attività svolte** e alla **responsabilità sociale**, secondo le nostre linee principali di intervento, ossia la "produzione artistica" e la "progettazione socio-culturale e ambientale";
- **una versione integrale** ([consultabile sempre sul sito](#)) che contiene i contenuti descrittivi ampliati e i contenuti "tecnici", come, ad esempio, la **nota metodologica**, la governance, l'amministrazione, ecc., che sono stati raccolti in apposite **schede informative** coda al documento, al fine di rispettare comunque i contenuti obbligatori previsti della normativa vigente sul Terzo Settore leggibili dagli "addetti ai lavori"!

*Buona lettura!*



## INDICE

<b>Lettera agli stakeholders</b> .....	5
<b>IDENTITÀ, RESPONSABILITÀ SOCIALE, SOSTENIBILITÀ</b> .....	6
<b>Profilo istituzionale</b> .....	7
- Informazioni generali.....	7
- Storia dell'ente: 25 anni di dialogo tra le culture.....	8
- Missione, valori e finalità istituzionali .....	12
- I nostri Stakeholders .....	13
<b>IL VALORE CREATO E I RISULTATI RAGGIUNTI</b> .....	15
<b>Le nostre linee d'intervento</b> .....	16
- PRODUZIONE ARTISTICA .....	17
- Il 25° SUQ Festival Teatro del Dialogo .....	17
o Monitoraggio dell'attività: report quantitativi e qualitativi .....	18
• <i>Il questionario di valutazione</i> .....	19
o La Rassegna "Teatro del Dialogo" 2023.....	22
• <i>Gli 8 spettacoli di quest'anno</i> .....	22
o La Compagnia Teatrale del Suq.....	24
• <i>Le produzioni in replica nel 2023</i> .....	24
o Concerti, danze e canti.....	26
o Culture gastronomiche dei popoli .....	28
• <i>I sapori del mondo</i> .....	28
• <i>Gli Show Cooking di Chef Kumalé</i> .....	28
o Progetti editoriali .....	29
• <i>Le Voci del Suq. Dal 1999 l'intercultura in scena</i> .....	29
• <i>Presentazioni di libri</i> .....	29
- PROGETTAZIONE FORMATIVA, SOCIO-CULTURALE E AMBIENTALE .....	31
- Rassegna EcoSuq: buone pratiche per uno Sviluppo Sostenibile .....	31
o Report quantitativo .....	32
• <i>Principali attività svolte</i> .....	33
o Progetti Formativi, di Comunità e innovazione civica: .....	35
• <i>Progetto di Comunità per i Sestieri del Molo, della Maddalena e di Pré</i> .....	35
• <i>Progetto educativo-formativo "NavigAzioni, tra teatro e museo"</i> .....	37
• <i>"IncontrArti si racconta". Presentazione dei laboratori espressivi</i> .....	38
o Ulteriori attività.....	39
- Iniziative solidali.....	39
• <i>Suq e Coop Liguria la Comunità di San Benedetto dal Porto</i> .....	39

• <i>Biglietti Sospesi</i> .....	39
- Convegni, incontri e giornate di studio.....	39
• <i>Il Suq partecipa all'incontro di ETIClab</i> .....	39
• <i>Il Suq partecipa a CREATIVA</i> .....	39
• <i>Lecture in lingua</i> .....	39
<b>Strategie di comunicazione</b> .....	<b>40</b>
- Dati quantitativi 2023 .....	40
o Comunicazione Social .....	40
o Comunicazione web.....	41
o Materiale promozionale .....	41
o Rassegna Stampa .....	42
o Co-marketing territoriale.....	43
o Accordi di media partnership e social media partnership.....	43
<b>Gruppo di lavoro per la redazione del Bilancio Sociale 2023</b> .....	<b>44</b>
<b>Contatti</b> .....	<b>45</b>
<b>Attestazione di conformità del bilancio sociale al 31/12/2023</b> .....	

# Lettera agli stakeholders

## Care amiche e cari amici,

con grande piacere vi presentiamo il Bilancio Sociale 2023 di Suq Genova Festival e Teatro, un documento che testimonia il nostro impegno continuo verso la responsabilità sociale d'impresa e l'impatto positivo che stiamo generando nella nostra comunità.

L'anno scorso è stato ricco di sfide ma grazie alla dedizione e alla collaborazione di tutto il nostro team, siamo riusciti a superarle con successo riuscendo a consolidare sia il nostro ruolo di riferimento per la promozione del dialogo interculturale a Genova e in Liguria (e anche fuori dai confini regionali), sia il nostro impegno nei confronti della sostenibilità ambientale, dell'inclusione sociale e dello sviluppo comunitario. Un impegno rimasto saldo, se non addirittura rafforzato.

## Un anno di crescita e di ripresa che ha coinciso con il 25° anniversario

Se il 2022 ancora risentiva delle difficoltà legate alla pandemia, il 2023 è stato un anno di crescita e di ripresa, soprattutto grazie a un'edizione straordinaria del Suq Festival, che ha registrato circa 75.000 presenze, un numero che ci riporta ai livelli pre-Covid. Un successo che testimonia la voglia del pubblico di tornare a vivere esperienze culturali e di condivisione, e che ci riempie di orgoglio e di responsabilità.

## Un impegno costante per l'intercultura

Al centro della nostra mission c'è da sempre la promozione del dialogo interculturale, che consideriamo un valore fondamentale per costruire una società più coesa e inclusiva. Attraverso i nostri spettacoli, i laboratori, le attività formative, i progetti in rete con le realtà locali e i progetti di cooperazione internazionale, lavoriamo per abbattere i muri dell'incomprensione e favorire la conoscenza reciproca tra culture diverse.

## Un grazie ENORME!

I risultati ottenuti nel 2023 non sarebbero stati possibili senza il sostegno e la collaborazione di tutti voi: socie e soci, collaboratrici e collaboratori, volontarie e volontari, istituzioni, partner, fornitori e, soprattutto, **il nostro pubblico**. Il nostro più sentito ringraziamento va a voi: senza il vostro sostegno e la vostra fiducia, non saremmo arrivati fin qui.

## Guardando al futuro

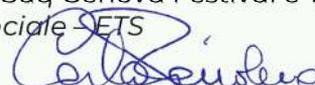
*«Il Suq è specchio e fulcro di una realtà articolata, in un territorio in costante cambiamento. Ne registra l'umore e lo mette in scena».*

Così ha scritto Oliviero Ponte di Pino, scrittore e critico teatrale, nel libro "Le voci del Suq. Dal 1999 l'intercultura in scena" (Ed. Altræconomia) che nel 2023, grazie al contributo di 37 autori e autrici, ci ha permesso di raccontare la nostra storia partendo da varie parole, in diverse lingue. Questa frase rispecchia il nostro sentire e, soprattutto, il nostro agire. Ci fa piacere che si pensi a noi come una buona pratica, perché la cultura, il teatro, devono uscire dalle zone confortevoli e agire "sul campo", dove c'è più bisogno.

Guardiamo al futuro con preoccupazione per la situazione internazionale, ma anche con fiducia; sappiamo che la strada verso il rispetto reciproco e la pace è irta di ostacoli, ma sarà più facile da percorrere se sarete al nostro fianco. Ci contiamo!

**Carla Peirolero**

Presidente Suq Genova Festival e Teatro  
Impresa Sociale ETS





**IDENTITÀ**  
**RESPONSABILITÀ SOCIALE**  
**SOSTENIBILITÀ**

# Profilo istituzionale

## Informazioni generali

**Ragione Sociale** Suq Genova Festival e Teatro Impresa Sociale – ETS

**Partita IVA e Codice Fiscale** 03808970101

**Forma giuridica** Impresa Sociale ETS – Ente di Terzo Settore

**Data di prima costituzione** 10/06/1999 (Associazione Culturale)

**Data di riconoscimento giuridico** 10/02/2012 (Associazione Culturale)

**Data di costituzione in Impresa Sociale** 18/11/2020

**Iscrizione Registro Imprese** Archivio ufficiale della Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Genova

**Autorità** Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Genova

**Sezione Ordinaria**, nell'apposita sezione speciale in qualità di Impresa Sociale

**Data di iscrizione** 04/12/2020

**Iscrizione RUNTS** – Registro Unico Nazionale del Terzo Settore

**Sezione** Imprese Sociali – Numero di repertorio 17528

**Data di iscrizione** 21/03/2023

**Sede Legale** Via G. Carducci 3/16 – 16121

**Comune** Genova **Provincia** Genova **Regione** Liguria **Nazione** Italia

**Tel** 3292054579 **E-mail** teatro@suqgenova.it

**Sito web** www.suqgenova.it

**Sede operativa** Via Bartolomeo Bosco 14 – 16121

**Comune** Genova **Provincia** Genova **Regione** Liguria **Nazione** Italia

**Tel** 3292054579 **E-mail** teatro@suqgenova.it

**Legale Rappresentante** Dott.ssa Carla Peirolero

**Funzione** Presidente

**Tel** 3292054579 **E-mail** peirolero@suqgenova.it

[torna all'indice](#)

## Storia dell'ente: 25 anni di dialogo tra le culture



**1999 - 2003**

Due professioniste del teatro, Valentina Arcuri e Carla Peirolero, insieme ad altre professioniste, danno vita all'*Associazione Culturale Chance Eventi*, che oggi è riconosciuta Impresa Sociale e ha preso il nome di **Suq Genova Festival e Teatro**.

La parola araba **SUQ**, presente nel nome dei progetti dell'Associazione, è diventata simbolo e matrice delle nostre attività. In arabo Suq significa "mercato", luogo per eccellenza di *incontro, scambio e comunicazione* sin dai tempi più antichi, quando nei suq preislamici le persone che andavano ad acquistare le merci e il cibo potevano incontrare **poeti e letterati che offrivano al pubblico la loro arte**.

Questo concetto ha assunto fin da subito il significato di **luogo simbolico**, un metaforico **bazar dei popoli** dove è protagonista la *voglia di conoscere gli altri, di contaminarsi* e a cui ispirarsi per costruire quello spazio teatrale in cui si mescolano lingue, suoni, sapori e tradizioni. Un "luogo" non solo fisico e fisso, ma che attraverso le varie attività di arte teatrale e altre forme espressive raggiunge aree e territori al di là della dimensione locale.

**Tematiche interculturali** e di **pari opportunità** sono sempre stati al centro dell'azione, realizzando eventi e spettacoli con forte **ricaduta nel campo sociale ed educativo**, ed è aumentato l'impegno sul tema della **sostenibilità ambientale**.

Tra gli eventi di grande interesse popolare e dei media locali e nazionali, il più importante è sicuramente il **Suq Festival Teatro del Dialogo**, noto anche a livello internazionale come un «*esperimento artistico e sociale di narrazione contemporanea, palcoscenico delle diversità e "teatro del mondo"*», come si legge nell'ampio articolo "[Il teatro del mondo. Per un'estetica relazionale: SUQ Festival](#)",<sup>1</sup> e che nelle sue prime edizioni si svolgeva alla **Loggia della Mercanzia** di Piazza Banchi a Genova.

<sup>1</sup> Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Rivista di Studi "Antropologia e Teatro", articolo a cura di Ester Fuoco, anno 2020.

**2004 - 2009**

Nel 2004 Genova è Capitale Europea della Cultura, e il Festival si trasferisce in **Piazza delle Feste al Porto Antico**, raddoppiando le dimensioni dell'impianto scenico con due palcoscenici, uno al centro del bazar e l'altro all'esterno. Il Festival si estende poi, con gli spettacoli teatrali, ad altri suggestivi luoghi: *l'Isola delle Chiatte, la Chiesa di San Pietro in Banchi, Porta Siberia, Loggiato di Palazzo San Giorgio e alcune piazze del Centro Storico*.

In questi anni, Suq Genova inizia la **sua produzione di spettacoli** (qui un [dettaglio dal nostro sito web](#)): tra gli altri *Butterfly Bazar di Margaret Fountaine, Canto di Natale* (insieme al Teatro Carlo Felice), *Esistenza Soffio che ha fame* con Don Andrea Gallo, che debutta nel 2005 e poi viaggia in tutta Italia sino a pochi mesi dalla scomparsa dell'amato compagno di scena.

Nel 2007 Suq Genova entra a far parte della mostra e del catalogo **"Piazze d'Europa, piazze per l'Europa"** (Progetto europeo coordinato dall'Università IUAV di Venezia) e diventa "piazza ideale culturale" insieme ad altri 60 luoghi europei con la seguente motivazione: *«la capacità di aprirsi ad un nuovo pubblico, la sua filosofia di apertura alla multiculturalità»*.<sup>2</sup>

Nel 2008 si festeggiano i **10 anni** insieme a Fadela Amara, allora Vice Ministra del Governo Sarkozy e amica del Suq.

Nel 2009 l'Associazione rivolge la sua attenzione alla promozione delle tematiche di **sostenibilità ambientale**, producendo spettacoli e **iniziative educative** e di *best practices* (la **rassegna EcoSuq**) che gli hanno permesso di ottenere, dal 2010, il patrocinio del *Ministero per gli affari esteri* e del *Ministero dell'Ambiente* come riconoscimento delle buone pratiche per l'ambiente con uno sguardo alla dimensione internazionale. Cresce inoltre la **cultura del cibo** attraverso le cucine rappresentate al Festival, grazie anche agli *showcooking* di Chef Kumalé.

Il 2009 è stato un anno davvero ricco: l'Associazione dà vita alla **Compagnia Teatrale del Suq** che si specializza in *teatro musicale, sociale e contemporaneo*. Obiettivo della Compagnia è quello di *educare alla non violenza e all'incontro tra i popoli*: ispirandosi alla letteratura internazionale, propone progetti formativi e spettacoli di musica, prosa e danza, diretti ad attrarre un "nuovo" pubblico giovane ed eterogeneo. Vengono così realizzate **27 produzioni**, in parte realizzate in collaborazione con i principali teatri di Genova, portate in tournée **in Italia e all'estero**.

Oggi gli artisti della Compagnia svolgono in maniera strutturata **attività formative e didattiche** nelle scuole liguri e con l'Università di Genova su *tecniche teatrali, educazione alla cittadinanza globale e all'ambiente* attraverso laboratori teatrali, conferenze-spettacolo e specifici progetti formativi realizzati in collaborazione con Enti locali, Istituti Scolastici, Centri di Formazione.

**2010 - 2013**

In questi anni, in particolare nel 2011, viene concesso al Suq Festival per la prima volta il **patrocinio UNESCO** (Commissione Nazionale Italiana)<sup>3</sup> in considerazione del *«significativo valore dell'iniziativa volta a promuovere e rafforzare il dialogo interculturale e la solidarietà tra i popoli»*, al quale dal 2012 si aggiunge il patrocinio del Ministero per i Beni e le Attività Culturali e dell'allora esistente *Ministero per l'Integrazione*.

Sempre nel 2011 prende il via il **Premio Agorà Med** per il dialogo interculturale nel Mediterraneo, ideato da Carla Peirolero insieme al Professor Mohamed Nadir Aziza (Presidente del **Programma Med 21**), che premia ogni anno il lavoro di due personalità delle due sponde del Mediterraneo.

Nel 2013 il Suq Genova **festeggia 15 anni** insieme all'allora Ministro per l'Integrazione Cécile Kyenge.

<sup>2</sup> Priorità contenuta nel Settimo Programma quadro UE 2007-2013.

<sup>3</sup> Il patrocinio si è esteso dal 2011 al 2019, nel 2021 e nel 2022.

**2014 - 2018**

Nel 2014 il Progetto Suq Festival Teatro viene riconosciuto «*best practice in tema di diversità culturale e di dialogo interculturale*» nel [Report OMC Diversity Dialogue](#) della Commissione Europea<sup>4</sup> ed entra a far parte della rete [EFFE](#) (Europe for Festivals, Festivals for Europe).

La vocazione teatrale del Suq continua e conquista il sostegno del Ministero per i Beni e le Attività Culturali – MiBACT, incrementato poi nel 2015. La rassegna **Teatro del Dialogo** vede sempre più ospiti e produzioni, tra cui [Café Jerusalem](#) e [Teresa mon amour](#) di Julia Kristeva, protagonista al Suq di una memorabile *lectio magistralis*.

Sempre nel 2015, in occasione di **Expo in Città**, il Suq sbarca a Milano per il progetto “*La Fabbrica del Dialogo con il Suq delle culture*”, grazie ad una rete che ha visto capofila l'Associazione Sunugal e il coinvolgimento del Comune di Milano. È anche l'anno in cui il Suq Festival conquista la [Menzione speciale Premio turismo responsabile](#), assegnato da *L'Agencia di Viaggi Magazine*, network di informazione turistica, in occasione della Borsa del Turismo Siti Unesco.

Il 2017 vede purtroppo la prematura scomparsa di **Roberta Alloisio**, fin dal 1999 protagonista dell'avvio e della crescita dell'Associazione. In quell'anno, tutto il programma del **19° Suq Festival Teatro del Dialogo**, è stato dedicato a Roberta: in particolare intorno a “Il viaggio e la sosta” che si è chiuso simbolicamente alla frontiera di Ventimiglia con [Il lungo viaggio alla frontiera](#) interpretato da Pippo Delbono ed ispirato a *Il lungo viaggio* di Sciascia. L'ultimo progetto teatrale firmato da Roberta Alloisio con Paola Bigatto, [Una sottile voce di silenzio. Domande laiche sul religioso](#) è stato prodotto nel 2018.

Ad aprile il Festival viene anticipato dalla **Maratona Suq al Teatro Duse**, in collaborazione con il Teatro Stabile di Genova, trilogia di spettacoli dedicati a tematiche femminili. A luglio, al Castello D'Albertis Museo delle Culture del Mondo, va in scena [La mia casa è dove sono](#), spettacolo itinerante vincitore del Bando Migrati del MiBACT, con la partecipazione di **20 artisti** in scena.

**2019 - 2022**

Seguendo la strategia di affiancare alla dimensione artistica quella sociale e educativa, Suq Genova assume negli anni il ruolo di partner, o capofila di partenariati, in progetti di innovazione civica e culturale orientati alla riqualificazione urbana. Tra questi: [CertOsa Quartiere Condiviso](#),<sup>5</sup> un percorso iniziato nel 2019, e concluso nel 2021 nella periferia di Genova, con azioni dal vivo e on line, per la riqualificazione culturale del Mercato Comunale di Certosa e dei luoghi ad esso connessi.

Il 2020 è l'anno della **pandemia da Covid-19**. Vista la necessità di mantenere le distanze, il Suq, che è luogo di incontro per antonomasia, cambia la sua formula, riuscendo però a mantenere immutata l'essenza delle sue azioni: cultura, teatro, attenzione all'ambiente e condivisione di progetti e visioni. Da giugno Festival slitta a settembre, con un programma che mantiene comunque intatta la sua vivacità: protagonisti **dal vivo e in diretta streaming** e un tema simbolico: *Frontiere*. La location rimane la stessa, Piazza delle Feste al Porto Antico, ma senza la possibilità di allestire lo scenografico bazar con gli artigiani e tutte le cucine dal mondo (ne vengono mantenute solo cinque, a rotazione e all'esterno della piazza).

A fine 2021 prende il via il progetto [NavigAzioni](#), vincitore dell'Avviso pubblico *Abilità al plurale 2*,<sup>6</sup> con l'obiettivo di favorire l'inclusione sociale di individui appartenenti a fasce della popolazione a rischio emarginazione ed esclusione dai luoghi della cultura della città: **percorsi partecipativi in museo, attività laboratoriali nelle classi**, visite **“dietro le quinte” presso i teatri**, spettacoli e incontri **interattivi**.

<sup>4</sup> Agenda Europea per la Cultura – Work Plan 2011-2014: Report on the role of public arts and cultural institutions in the promotion of cultural diversity and intercultural dialogue – Open Method Coordination (OMC)

<sup>5</sup> Progetto vincitore del [Bando Civica](#) di Fondazione Compagnia di San Paolo.

<sup>6</sup> POR FSE 2014-2020 Regione Liguria, Asse 2 “Inclusione sociale e lotta alla povertà”, obiettivo specifico 9.2.

Nel 2021 e 2022 prende il via un altro progetto di partenariato, che si estenderà per 5 anni: il [Progetto di Comunità per i Sestieri del Molo, della Maddalena e di Prè](#), che nasce per agevolare la realizzazione di eventi in rete per la rigenerazione urbana di questa zona del **Centro Storico di Genova**. Firmato dal Comune di Genova insieme a **80 realtà del territorio**.

A fine 2022 il quartiere di Certosa viene inserito, insieme ad un altro quartiere del ponente genovese (Sampierdarena), nel progetto [T.R.A.N.S. Culture](#) (Territori, Rigenerazione, Arti, Narrazioni, Spettacolo), i cui risultati sono stati presentati a dicembre 2022.

Dal 2021 al 2023 Suq Genova è partner dell'Associazione Trillargento e ArteBi nel progetto [IncontrArti](#) – *Le arti performative come strumenti di resilienza e rigenerazione comunitaria*, un progetto a valere sul Fondo per lo Sviluppo e la Coesione e sul Programma Regionale Fondo Sociale Europeo ASSE 2.7 Il progetto si è tradotto in percorso integrato dedicato alla promozione dell'inclusione sociale delle persone svantaggiate attraverso l'accesso alla cultura, alla creazione artistica e allo sport: **percorsi formativi laboratoriali** modulari nel campo della musica, del teatro e della danza che si sono conclusi con eventi pubblici.

[torna all'indice](#)

---

<sup>7</sup> "Inclusione sociale e lotta alla povertà" – Linea 2.

## Missione, valori e finalità istituzionali

Suq Genova opera nel campo teatrale, culturale e sociale con attività incentrate prevalentemente su **temi interculturali** che promuovono le *pari opportunità*, *l'inclusione sociale*, e **temi ambientali** con una significativa attenzione alla *sostenibilità*.

La nostra missione principale è quella di **promuovere il teatro e le arti performative** come *strumento di interazione sociale, dialogo tra culture e sviluppo sostenibile*, e alla base del nostro impegno esiste una **filosofia** che potremmo riassumere così: **possibilità attraverso l'arte**.

L'Associazione, infatti, è nata con l'intento di creare *chance* di conoscenza, scambio e dialogo tra culture attraverso il teatro, la musica, l'arte, l'educazione, la formazione e la solidarietà. Ancora oggi questa è la nostra filosofia, il motore di tutte le nostre attività. Inoltre, ci siamo dati sin da subito alcuni obiettivi che sono diventati le nostre **parole chiave**: partecipazione, innovazione, interdisciplinarietà, sviluppo (dell'audience), sostenibilità (sia ambientale che economica), rigenerazione (degli spazi pubblici), solidarietà.

**La cultura** è il nostro valore, perché è uno strumento fondamentale per intercettare segnali di futuro, per capire la complessità del mondo in cui viviamo, per migliorare la qualità della vita rendendo accessibile la partecipazione alla produzione artistica e creativa a fasce di pubblico solitamente emarginate. La combinazione tra finalità estetiche e sociali della **nostra ricerca artistica** è una missione riconosciuta da saggi e articoli che premiano non solo la scelta di tematiche non sempre popolari – quali quella delle migrazioni – ma soprattutto la coerenza con cui sono stati sviluppati negli oltre venti anni di attività.

«Se l'origine del teatro è rito, un rito che rende un giorno diverso dagli altri giorni, allora si può far riferimento al Suq Festival di Genova come un teatro che ritorna al rito, un teatro che crea spazi, tempi, attività, relazioni, incontri (...) Il progetto del Suq si propone di creare occasioni concrete di dialogo e confronto, di fornire storie vere, non eccezionali ma reali. Narrazioni che fanno da contrappunto ai riferimenti di un'identità collettiva sempre più fluttuanti».<sup>8</sup>

Tra le nostre finalità istituzionali ha avuto ampio rilievo quella di **costruire una rete di relazioni locali, nazionali e internazionali** con cui attivare collaborazioni, percorsi di formazione e progettazione comune. Ciò ha favorito, oltre a un *aggiornamento delle competenze*, la possibilità di metterle a sistema, cogliendo occasioni per partecipazione a Bandi e Patti di Sussidiarietà<sup>9</sup> con il Comune di Genova, a favore di una migliore solidità economica.

[torna all'indice](#)

---

<sup>8</sup> Il teatro del mondo: per una estetica relazionale: il Suq di Genova – E. Fuoco, Antropologia e Teatro

<sup>9</sup> Percorsi di co-programmazione e co-progettazione tra i vari Enti di terzo settore che, anziché proporre iniziative singole o di piccole reti, svolgono un lavoro comune nella predisposizione di un progetto di carattere regionale e/o comunale da realizzarsi sul territorio (*percorsi partecipati previsti dall'art. 55 del D.lgs. 11/72017 – Codice del Terzo Settore*).

## I nostri Stakeholders

A beneficiare direttamente della manifestazione sono in primo luogo tutti i differenti pubblici che interagiscono con essa, divenendone protagonisti. Provengono dal territorio cittadino e nazionale, in piccola parte anche internazionale. Obiettivo di Suq Genova, fin dalla sua fondazione, è stato quello di far partecipare attivamente **il pubblico**, di co-progettare con **la cittadinanza** attraverso raccolta di proposte dalle comunità e **associazioni in rete**.

Infatti, negli anni Suq Genova ha saputo aggregare partner e collaborazioni con cui avviare in alcuni casi percorsi di coprogettazione, ispirati a un maggiore radicamento nel territorio e all'ascolto dei suoi bisogni. E con il pubblico stesso Suq Genova ha da sempre avuto una relazione di prossimità, sia durante il Festival sia negli appuntamenti e incontri organizzati durante l'anno proprio per raccogliere opinioni e suggerimenti, in una prospettiva di sviluppo e conoscenza reciproca.

L'associazione ha da sempre come mission quella di coinvolgere diversi target, in particolare **giovani generazioni**, fasce di **popolazione a rischio emarginazione culturale, nuovi cittadini**.

Più in dettaglio, ecco l'elenco di alcuni dei nostri principali stakeholder:

- **Il pubblico:** formato da donne, bambini, famiglie, una percentuale consistente di giovani e di persone dal background migratorio, operatori culturali.
- **Associazioni e comunità:** Comunità San Benedetto al Porto, Associazione Meglio Insieme Onlus; Pandora Centro Antiviolenza. *Associazioni di migranti:* Comitato casa del Migrante ecuadoriano in Liguria, Co.Li.Do.Lat. (Coordinamento Ligure Donne Latinoamericane). *Associazioni ambientaliste:* Cittadini Sostenibili, Greenpeace Genova, Rete Genova Sostenibile, Sfuso Diffuso, Legambiente Liguria
- **Enti pubblici:** MiC – Ministero della Cultura, Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica; Regione Liguria, Comune di Genova
- **Partner Istituzionali:** Camera di Commercio di Genova, Porto Antico di Genova
- **Fondazioni bancarie:** Fondazione Compagnia di San Paolo
- **Enti finanziatori privati:** Novamont, Emac, Banca Etica, Coop Liguria, AMIU, IREN, Favini, Genoa Lamp, Gnv, Giglio Bagnara
- **Partner culturali:** Goethe-Institut Genua, Ateatro; Istituto Italiano di Cultura di Londra; Teatro della Tosse, Electropark, IIT-Istituto Italiano di tecnologia, Endofap Liguria, Cooperativa ASCUR, Teatro SOC Certosa, Casa di Quartiere 13D, La casa nel Parco ETS, Rete Progetto di Comunità Nuovo Sestiere del Molo, Teatro Nazionale Genova
- **Partner commerciali:** *Ristoratori:* Bombay Palace, Ristorante Jamila; *Artigiani:* L'impero del sole Sidea, Pachita, Hazzouri Arte e Natura, Dadà Arte; *ConSORZI e CIV* Civ Porto Antico, Ristorante I Tre Merli, Tre caravelle, Eatly, Consorzio Mercato Certosa
- **Stampa e comunicazioni:** *media partner:* Rai Cultura, Rai 5, Rai Radio 3, Radio Babboleo, TgRegione Liguria; *social media partner:* Trova Festival, Fatti di Teatro, GoodMorning Genova
- **Dipendenti e collaboratori:** artisti, organizzatori, comunicatori, amministratori
- **Allievi:** partecipanti a laboratori teatrali e progetti formativi

Gli strumenti utilizzati per ottenere indicatori e dati relativi alle attività programmate e per il coinvolgimento degli stakeholder e sono:

- biglietti venduti, registrazione dei partecipanti agli eventi gratuiti e, in alcuni casi, prenotazione online o via whatsapp;
- interazioni sui social, riscontri face to face, rassegna stampa, riunioni e incontri pubblici;

### C. risposte al questionario di valutazione.

Essendo quest'ultimo un punto fondamentale per un Bilancio Sociale, riassumiamo la metodologia adottata nel processo di verifica dello **Stakeholder Engagement**.<sup>10</sup>

In particolare, l'esperienza di 25 anni di Festival ha permesso di predisporre strumenti di indagine sempre più perfezionati. Anche per la 25a edizione è stato proposto il **questionario di valutazione per il pubblico** (lanciato anni fa in collaborazione con *l'Associazione Cittadini Sostenibili*, uno dei nostri eco-partner), diffondendolo online attraverso un apposito QRCode, durante il Festival e, in seguito, via email e Social.

[La restituzione dei dati](#) (la cui analisi si trova più avanti nella sezione dedicata al Suq Festival) è stata fatta attraverso un accurato Report inviato a tutti gli stakeholder, condiviso attraverso la newsletter (oltre 4300 i contatti), sui Social e attualmente consultabile sul nostro sito [al seguente link](#).

Si è proceduto inoltre raccogliendo, in specifici **report interni**, i feedback ricevuti, aggregando e analizzando dati quantitativi e qualitativi sul coinvolgimento diretto o indiretto degli stakeholder:

- a) verifica dei risultati e quindi dell'**impatto dell'attività** (adesione alla mission, impatto sociale, sostenibilità ambientale, impatto economico) al fine di migliorare l'organizzazione e il "circuito di relazioni" per guardare ad eventuali nuovi micro-obiettivi e nuove strategie:
  - o numero e, laddove è stato possibile, classificazione di persone attivate in ambito di *social media engagement* o più in generale di *fidelizzazione e coinvolgimento sul web* (customer experience): statistiche – o *social media insights* – relative a numero e tipologia di reazioni e commenti/proposte/idee, incremento di visite, follower, users dei canali di informazione e comunicazione quali il [sito istituzionale](#), la [pagina Facebook](#), la [pagina Instagram](#), il [canale YouTube](#), il [profilo Twitter](#)
  - o numero e, laddove è stato possibile, tipologia di figure attivate in ambito di *coinvolgimento e partecipazione diretta*: dati quantitativi e qualitativi degli attori coinvolti in specifiche azioni, ossia utenti partecipanti alle iniziative, agli eventi, alle rassegne, ai laboratori, ai convegni, all'elaborazione di progetti (in questo caso: modalità di relazione e coinvolgimento degli stakeholder interni e degli stakeholder istituzionali, dai partner agli organismi finanziatori pubblici o privati)
  - o *incontri interni e pubblici* per suggerimenti o proposte
  - o *"interviste" o questionari*, anche per gli stakeholder interni (personale, collaboratori, volontari)
- b) verifica dell'**impatto comunicativo** al fine di valutare le modalità e le strategie di comunicazione:
  - o *modalità di rapporti* con la stampa e i mezzi di comunicazione in generale
  - o *numero e tipologia* dei media coinvolti
  - o *volume* degli articoli, servizi video (TV o online), citazioni indirette del Suq Genova online.

[torna all'indice](#)

---

<sup>10</sup> Standard di sostenibilità AccountAbility – Istituto per la rendicontazione sociale ed etica



## **IL VALORE CREATO E I RISULTATI RAGGIUNTI**

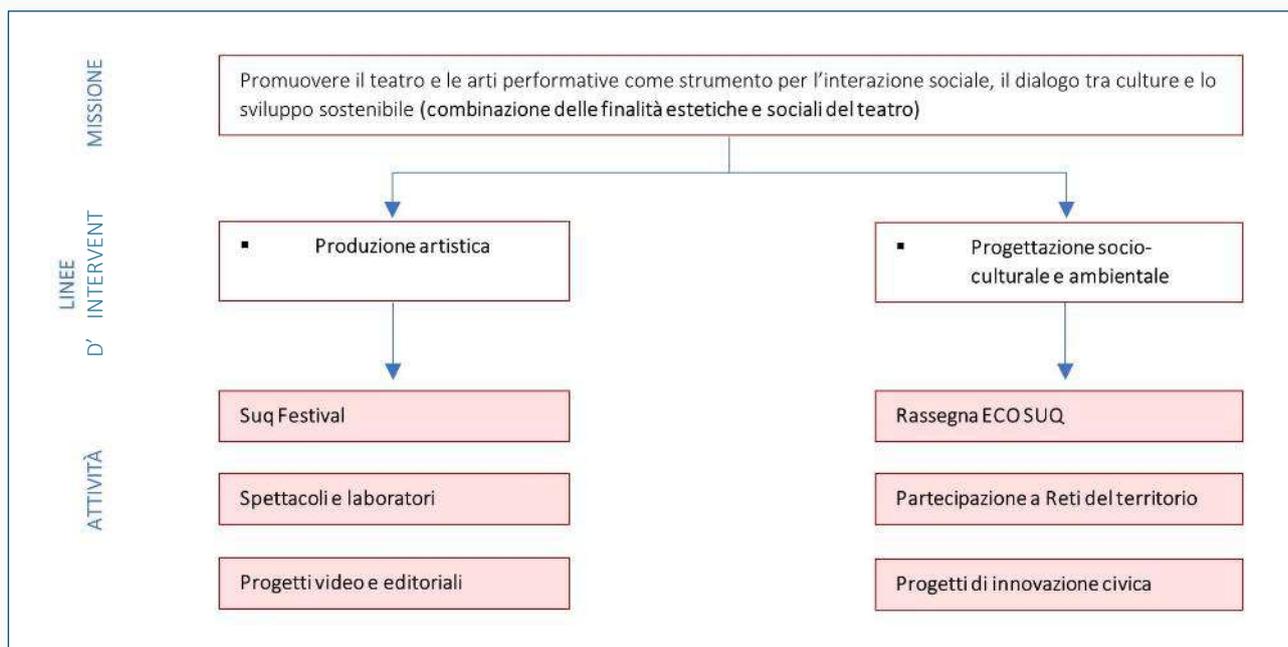
## Le nostre linee d'intervento

Per mettere in atto la sua missione, l'Associazione ha raggruppato le sue principali attività in due **linee di intervento**:

- **la produzione artistica:**
  - Suq Festival
  - Spettacoli e laboratori
  - Progetti video e Progetti editoriali
- **la progettazione socio-culturale e ambientale:**
  - Progetti di innovazione civica, di riqualificazione urbana in quartieri periferici
  - Progetti educativi e formativi
  - Rassegna EcoSuq
  - Progetti in Reti e partenariati del territorio, anche in qualità di capofila

Suq Genova si impegna inoltre ogni anno a perseguire **ulteriori attività** spesso **integrate** nella programmazione del Suq Festival e, in generale, **complementari** alle due principali linee d'intervento:

- **iniziative solidali**
- **convegni e giornate di studio** e altri momenti di incontro (organizzati o partecipati) per un costante impegno a contribuire alla discussione su argomenti quali, tra gli altri, *migrazione, inclusione sociale, lavoro, ambiente*



## PRODUZIONE ARTISTICA

### Il 25° SUQ Festival Teatro del Dialogo



In questi anni il Festival è cresciuto sia in termini numerici sia in termini qualitativi, arricchendosi di **tematiche nuove**, sempre più aderenti agli obiettivi dell'Associazione, e di rinnovate **strategie di comunicazione** al passo coi tempi, che hanno permesso di *raggiungere più persone, di ampliare le reti di collaborazione, di coinvolgere nuovi stakeholders.*

Ogni anno il Festival è dedicato a un **tema specifico**, ad esempio [Generazioni, memoria, futuro](#) nel 2016, [Il viaggio e la sosta](#) nel 2017, [Donne, Isole, Frontiere](#) negli anni 2018, 2019, 2020, [Noi siamo peregrin come voi siete](#) nel 2021, fino al tema [Atlante di voci](#) nel 2022. Poiché quest'ultimo tema aveva come **obiettivo** quello di *capire la complessità della realtà contemporanea* partendo dalle storie di chi ci sta intorno ma anche di chi è lontano, "raccolgendo" voci dal mondo ascoltando lingue diverse, per il 2023 abbiamo deciso di tener fede a quel tema: quest'anno infatti è stato il **25° compleanno di Suq Genova Festival e Teatro**, e lo abbiamo voluto festeggiare con la pubblicazione del libro ["Le voci del Suq. Dal 1999 l'intercultura in scena"](#) (Ed. Altràconomia) descritto più avanti, al [paragrafo sui Progetti Editoriali](#), per rendere omaggio al percorso di tutti questi anni, e che richiama proprio il tema dell'Atlante di Voci.

Dopo i due anni di pandemia '20 e '21, durante i quali il Festival venne riprogettato con alcune performance dal vivo e buona parte dei progetti online, ed il 2022 che ha visto un'affluenza di pubblico buono ma non ai livelli delle edizioni pre-Covid, l'edizione 2023 ha finalmente registrato i numeri degli anni passati, addirittura superando quelli del 2019 (pari a circa 70.000): quest'anno, infatti, sono state oltre **75.000 le presenze** negli **11 giorni** di Festival, con un **incremento di quasi 30.000 persone** rispetto alle 46.000 del 2022!

Quale regalo migliore per festeggiare i nostri 25 anni?

Era tanta la voglia di ritrovarsi in un luogo aperto allo scambio, alla riflessione sull'attualità, ad un teatro che ha commosso, divertito, stupito, alla solidarietà e alla salute del Pianeta.

Il SUQ Festival è quindi tornato ad essere un bazar mediterraneo, pieno di profumi, suoni, colori e sapori di tante cucine diverse da assaggiare, un'atmosfera che accompagna gli spettacoli teatrali della [Rassegna Teatro del Dialogo](#), le performance di musica e danza, gli incontri tematici, i workshop e l'ampio spazio dedicato quest'anno al **tema dell'ambiente** con gli appuntamenti delle buone [pratiche di EcoSuq](#).

## Monitoraggio dell'attività: report quantitativi e qualitativi

Di seguito i **dati quantitativi** della 25° edizione del Suq Festival a confronto con i dati del Bilancio Sociale 2022:

BILANCIO SOCIALE 2022	BILANCIO SOCIALE 2023	%
<b>Staff Organizzativo</b>		
<b>44 persone</b> di cui <b>10 volontari</b>	<b>47 persone</b> di cui <b>10 volontari</b>	<b>+ 6,8</b> in totale, <b>+ 0%</b> volontari
<b>Presenze totali e pubblico pagante</b>		
<b>45.000</b> di cui <b>1.000 paganti</b>	<b>75.000</b> di cui <b>1.350 paganti</b>	<b>+ 66%</b> presenze, <b>+ 35%</b> paganti
<b>Ospiti nazionali e internazionali</b> (teatro, musica, incontri, workshop, rassegna EcoSuq)		
<b>30</b>	<b>100</b>	<b>+ 233%</b>
<b>Eventi</b> (spettacoli, concerti, mostre, laboratori, musica, danza, incontri, workshop)		
<b>53</b>	<b>47</b>	<b>- 11%</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9 concerti</li> <li>• 5 eventi danza</li> <li>• 19 incontri (presentazione libri, tematiche ambientali, tematiche interculturali)</li> <li>• 1 mostra</li> <li>• 8 laboratori</li> <li>• 8 spettacoli teatrali, di cui 3 prime nazionali</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 7 concerti</li> <li>• 4 eventi danza</li> <li>• 18 incontri (presentazione libri, tematiche ambientali, tematiche interculturali)</li> <li>• 1 mostra</li> <li>• 9 laboratori</li> <li>• 8 spettacoli teatrali, di cui 3 prime nazionali</li> </ul>	NOTA: la contrazione delle iniziative è dovuta alla decisione di aumentare la qualità degli eventi in occasione dell'anniversario del Suq, della Giornata Mondiale del Migrante e del Rifugiato, della Giornata Europea della Musica.
<b>Spazi di artigianato</b>		
<b>13</b>	<b>19</b>	<b>+ 46%</b>
<b>Cucine dal mondo</b>		
<b>8</b>	<b>12</b>	<b>+ 50%</b>
<b>Showcooking</b>		
<b>4</b>	<b>4</b>	<b>=</b>
<b>Budget di investimento</b>		
<b>€ 140.000,00</b>	<b>€ 150.000,00</b>	<b>+ 7%</b>
		NOTA: L'aumento generalizzato dei prezzi di materie e servizi ha comportato un necessario aumento a preventivo e a consuntivo dei costi organizzativi e logistici.

## Punto di criticità

Questi e altri dati di quest'anno – che verranno mostrati più avanti – restituiscono ottimi risultati, tuttavia, c'è da **segnalare una grave criticità**: a pochi giorni dalla chiusura del Festival sono usciti gli esiti del Bando "Genova la città dei Festival" del **Comune di Genova**. Al 25° SUQ Festival sono stati assegnati 12.000 euro, quando nel 2021 e 2022 erano stati 16.000. Il bilancio del Festival, come visto, si aggira sui 150.000 euro, ed è così composto:

ENTRATE	USCITE
contributi enti pubblici <b>38%</b>	<b>24%</b> organizzazione
contributi enti privati <b>23%</b>	<b>24%</b> spese artistiche
sponsorizzazioni <b>12%</b>	<b>34%</b> allestimento, tecnica
biglietti per spettacoli, SuqCard, donazioni <b>27%</b>	<b>18%</b> comunicazione, promozione

### Il contributo del Comune di Genova partecipa solo per il 10% al budget.

Il nostro impegno ci sembra una dimostrazione di capacità imprenditoriale che va premiata non punita, considerando quanto la cittadinanza apprezza il Festival e vi partecipa con entusiasmo. È visibile a chiunque partecipa e ne sono una dimostrazione anche i commenti e le interazioni sui Social, nonché **i risultati** del nostro **questionario di valutazione** che sono a disposizione di tutti gli stakeholders, compresi **gli stakeholder pubblici**, [sul sito del Suq alla pagina dedicata](#).

Di seguito presentiamo una sintesi dei dati raccolti nel 2023.

#### Il questionario di valutazione

Come anticipato nel paragrafo sugli stakeholders, il questionario è un importante strumento ai fini della raccolta di dati quantitativi ma **soprattutto qualitativi** per una **verifica dell'impatto sociale** delle nostre attività, dall'offerta culturale alla promozione di tematiche ambientali e condiviso nelle giornate del Festival, attraverso i social, il sito dell'associazione e la newsletter per raccogliere le opinioni del pubblico sull'evento, le preferenze e i suggerimenti, dati qualitativi fondamentali per poter migliorare le future edizioni.

Quest'anno hanno risposto in circa **300 persone**, con un notevole incremento rispetto all'edizione del 2022 (quando le risposte erano state circa 200).

**Oltre la metà** degli intervistati ha partecipato a molte delle passate edizioni: collegando le opinioni dei frequentatori abituali a quelle del **16% di nuovi cittadini e cittadine** che hanno partecipato per il loro primo anno, si crea un feedback storico.

#### Il pubblico: giovane e multiculturale, attento al sociale e all'ambiente!

- i dati confermano la crescente presenza della **fascia giovanile**, che anche quest'anno si pone come maggioritaria con un **30% tra i 18 e i 30 anni**; presente anche la fascia tra i **31 e i 40 (23,5%)** e tra i **41 e i 55 anni (25%)** che insieme portano un **49% di presenze under 60**;
- dato incoraggiante per il rafforzamento del dialogo tra culture è **la crescita** del numero dei cittadini dal background migratorio coinvolti e partecipi, provenienti dal **Nord Europa, Africa e Sud America**;
- il dato ricavato dall'acquisto dei biglietti per gli spettacoli e dalla sottoscrizione delle SuqCard rivela una **maggiore presenza femminile**;

- il **grado di soddisfazione** generale è decisamente alto: per il **47,1% ottimo**, per il **50,8 % buono**; davvero marginale la percentuale dei “scarsamente soddisfatti”;
- il **bazar dei popoli** e le **cucine dal mondo** si riconfermano le attività proposte più apprezzate dal pubblico, che costituiscono il cuore conviviale ed emozionale del Suq Festival, associati alle attività **teatrali e musicali**;
- più del **60%** delle risposte sottolinea quanto nell’opinione del pubblico il Suq Festival abbia fortemente contribuito **all’innovazione nell’offerta culturale e teatrale e nell’attenzione alle tematiche ambientali**. Queste sono le principali motivazioni raccolte:
  - per le proposte di spettacoli originali e interessanti, che sono **attenti alla multiculturalità**;
  - perché gli eventi culturali sono **diversificati**, con un’offerta alternativa e spesso **rivolta al sociale**;
  - per il mercato etnico con prodotti artigianali e gastronomici che facilitano la **conoscenza di altre culture**;
  - per la possibilità che viene data a **piccole realtà**, etniche e non, di farsi conoscere;
  - per l’offerta di **momenti di riflessione e consapevolezza**, grazie alla collaborazione con varie realtà e grazie ai momenti artistici di grande qualità;
  - perché le iniziative sono **a portata di tutti**;
  - per l’attenzione agli **aspetti ambientali** e per un’educazione ad essi grazie agli incontri e laboratori;
  - perché si dà voce in uno **spazio di confronto** alle problematiche e ai temi di cui la società ha bisogno;
  - perché si riesce a creare uno **spazio inclusivo** che dà accesso alla cultura, in cui immergersi e sentirsi al sicuro, in cui sentirsi comunità.

#### Ecosuq, le buone pratiche per la sostenibilità ambientale!

- il **tema dell’ambiente**<sup>11</sup> si riconferma uno degli **argomenti più apprezzati** in tutte le diverse iniziative ad esso legate, dagli incontri, ai workshop, ai laboratori per bambini, fino alle pulizie sul territorio;
- il **52%** del pubblico ha indicato al primo posto, come una delle buone pratiche più apprezzate, il fatto che il Festival abbia **eliminato la plastica monouso** (dal 2019) al secondo posto il punto di **rifornimento d’acqua libero**;
- a seguire, i **workshop** e gli **incontri tematici** dedicati;
- infine, le **azioni di cittadinanza attiva**, in particolare la raccolta dei mozziconi nel Centro Storico

Per approfondire ulteriormente la nostra ricerca sulle tematiche ambientali e pianificare una strategia di educazione e sensibilizzazione efficace, abbiamo selezionato alcuni **comportamenti quotidiani sostenibili** per verificare quali venissero attuati dal nostro pubblico nella vita di tutti i giorni. Ecco i dati più rilevanti:

- **più del 70%** indica di aver ridotto il consumo di carne e derivati per **ridurre la propria impronta ecologica**;
- **il 25%** ha elettrificato/efficientato parte dei consumi di casa (es: cucina a induzione, pompe di calore) per usare meno fonti fossili (gas);
- **un 11%** ha scelto una banca che non supporti le fonti fossili.

<sup>11</sup> Tema assai caro al Suq Festival, che dal 2009 ospita la rassegna dedicata all’ambiente e che anche quest’anno ha avuto il patrocinio del **Ministero dell’Ambiente e della Transizione Ecologica**.

## Social e passaparola, gli elementi che vincono nella comunicazione!

Per rendere più efficaci le nostre **strategie di comunicazione**, ci siamo domandati attraverso quali media e strumenti vengano condivise tra il pubblico le notizie sul Festival:

- **il 60%** degli intervistati è venuto a conoscenza della nostra iniziativa tramite **il passaparola**, il che sottolinea la forza e l'importanza delle **relazioni** coltivate e create dal Suq negli anni;
- **il 19%** attraverso i **social media** che si sono dimostrati efficace strumento di informazione.

## Quali suggerimenti per il futuro?

Tra i suggerimenti per il futuro che abbiamo letto con attenzione e ci impegneremo a mettere in atto, figurano:

- la richiesta di **potenziare** ancora di più l'offerta e la varietà del **bazar dei popoli** con le cucine dal mondo, che **per il 47% del pubblico intervistato costituisce il cuore conviviale ed emozionale del Suq Festival**, magari utilizzando di più lo spazio esterno e avere più dibattiti sull'ecosostenibilità con la presenza anche delle istituzioni locali;
- la richiesta di avere un **Suq diffuso**, idea che negli anni cresce sempre di più: un'ipotesi di vedere il Festival tutto l'anno presso associazioni, luoghi periferici e case di quartiere.

Abbiamo inoltre chiesto se ci fosse un **ospite del cuore** che si vorrebbe vedere nelle prossime edizioni del Suq Festival, e i più gettonati sono: *Moni Ovadia, Cecilia Strada, Zerocalcare, Maurizio Lastrico e BarbascuraX*.

Infine, abbiamo chiesto di **descrivere il Festival con tre parole**: queste le parole che sono ritornate più frequentemente e che abbiamo raccolto nella classica "nuvola di parole".



## Conclusioni:

**Il 90% delle risposte** sottolinea quanto nell'opinione del pubblico il Suq Festival abbia fortemente contribuito all'innovazione dell'offerta culturale e teatrale, per il suo format unico, inclusivo, coinvolgente e conviviale, per aver creato una "piazza dove la diversità è la protagonista", per le proposte teatrali originali e inedite, per dare la possibilità a tutti di aprirsi al mondo e conoscere diversi sapori, tradizioni e culture, per l'impegno per l'ambiente, per aver posto "la multiculturalità della nostra società direttamente al centro della città", per proporre ogni anno nuove scoperte e nuovi viaggi nel mondo.

[torna all'indice](#)

## La Rassegna “Teatro del Dialogo” 2023



Gli **11 giorni di Festival** (dal 16 al 25 giugno 2023 con un’anteprima teatrale di inaugurazione il 15 giugno) hanno avuto al centro, come sempre, la rassegna teatrale dedicata al **dialogo tra culture** “Teatro del Dialogo”, che è il cuore del Suq Festival fin dal 2014.

È percorsa da uno spirito innovativo, con *sguardi inediti sulla realtà contemporanea*, un *approccio ironico e divertente*, pur non trascurando in alcuni casi i grandi temi, quali **la guerra** e **il razzismo**. Un teatro adatto a tutte le età, con una **proposta dedicata all’ambiente** particolarmente idonea a ragazzi e famiglie. Intreccia prosa, musica, video e riempie diversi spazi della città.

Quest’anno la rassegna si è svolta in **3 spazi**:

- c) *Piazza delle Feste* (Porto Antico di Genova)
- d) *Isola delle Chiatte* (Porto Antico di Genova)
- e) *TIQU Teatro di Quartiere* (Centro Storico di Genova).

Nell’ambito della rassegna Teatro del Dialogo al Suq Festival 2023 sono stati realizzati **8 spettacoli** di cui **2 prime nazionali** e **1 anteprima nazionale**. I temi trattati quest’anno sono stati accompagnati da allestimenti scenici di particolare impatto e, soprattutto, da un **ampio spazio alla musica**.

### *Gli 8 spettacoli di quest’anno*

#### ■ **Welcome in Pojanistan**

Anteprima teatrale – 15 giugno (Piazza delle Feste)

L’attore **Andrea Pennacchi** ha inaugurato l’apertura del Suq Festival portando in scena uno dei suoi personaggi, “il Pojana”, che con la sua inequivocabile cadenza veneta ha fatto ridere – ma soprattutto riflettere – il pubblico sulla mancanza di memoria politica del Belpaese e sul razzismo di ieri e di oggi.

➤ [link alla sinossi completa](#)

## ■ I racconti di Penda

Prima nazionale – 18 giugno (Piazza delle Feste)

Nello stile dei *griot*, **Bintou Ouattara** ha condotto il pubblico nel cuore della cultura africana, in un viaggio tra magia e mistero, alberi che parlano, aquile reali, canti, balli e legami destinati a durare per sempre.

➤ [link alla sinossi completa](#)

## ■ La Señora

Prima nazionale – 19 giugno (Isola delle Chiatte)

La Compagnia Teatrale del Suq ha dedicato la sua ultima produzione ad una figura femminile dal carisma eccezionale, **Grazia Nasi**, anche conosciuta come l'ebrea errante e meritandosi l'appellativo onorifico de *La Señora*.

➤ [link alla sinossi completa](#)

## ■ Antigone – Tragedia con canzoni

Anteprima nazionale – 22 giugno (Isola delle Chiatte)

Nuova produzione del **Teatro dei Borgia** che esplora la fragilità umana e riattiva il rapporto con il dolore, attraverso il canto che, nelle sue diverse declinazioni, funge da tramite tra umano e divino.

➤ [link alla sinossi completa](#)

## ■ La luce intorno

21 giugno (Isola delle Chiatte)

Spettacolo di produzione **Teatro dell'Argine** ispirato alla storia di Sekou (nome di fantasia), un ragazzo africano dalla vicenda familiare complessa e rocambolesca.

➤ [link alla sinossi completa](#)

## ■ Liberatutti

23 giugno (Piazza delle Feste)

Di produzione **ScenaMadre**, emergente compagnia teatrale del Levante ligure, lo spettacolo ruota intorno alla storia di due ragazze e due ragazzi "fissati" con lo sport, con la voce di un allenatore, sullo sfondo, che sogna un cambiamento. Sfide e competizioni fra risate e riflessioni sull'essenza dello sport.

➤ [link alla sinossi completa](#)

## ■ Libia, il racconto di un paese oltre la notizia

24 giugno (Teatro TIQU)

Lo spettacolo di produzione **ErosAntEros – POLIS Teatro Festival** parte dall'opera di *graphic journalism* "Libia" (Mondadori Ed.) del fumettista-attivista per i diritti umani Gianluca Costantini e della giornalista d'inchiesta Francesca Mannocchi. Voci, musica e disegni animati raccontano chi vive nella realtà libica di oggi.

➤ [link alla sinossi completa](#)

## ■ SID – Fin qui tutto bene

24 giugno (Teatro TIQU)

Lo spettacolo, di produzione **Cubo Teatro – Il Cerchio di Gesso**, è il frutto di un'indagine su un difficile quartiere multietnico della periferia torinese con protagonista **Alberto Boubakar Malanchino**: un torrenziale monologo, concerto hip hop suonato dal vivo, che racconta schegge di vita tra bullismo, noia e "templi del consumo".

➤ [link alla sinossi completa](#)

[torna all'indice](#)

## La Compagnia Teatrale del Suq



Nata insieme al Suq Festival da un'idea di Carla Peirolero, che ne è alla direzione artistica, la Compagnia collabora con il **Teatro Stabile di Genova** e il **Teatro Carlo Felice**, con i quali ha coprodotto alcuni degli spettacoli fino ad ora realizzati.

La Compagnia ha prodotto e realizzato, ad oggi, oltre 20 spettacoli (alcuni replicati anche quest'anno) che hanno al centro i temi del **dialogo**, non solo interculturale ma anche interreligioso, e, pur rifiutando etichette, si possono iscrivere nel campo del *teatro civile, musicale, contemporaneo*.

Gli artisti della Compagnia del Suq svolgono in maniera strutturata **anche attività formative e didattiche** nelle scuole liguri e con l'Università di Genova su *tecniche teatrali, educazione alla cittadinanza globale e all'ambiente* attraverso laboratori teatrali, conferenze-spettacolo e specifici progetti formativi realizzati in collaborazione con Enti locali, Istituti Scolastici, Centri di Formazione, contribuendo all'obiettivo 1 dell'Agenda 2030 dell'ONU, con riferimento alla povertà di tipo "culturale".

### *Le produzioni in replica nel 2023*

#### ■ **"Da madre a madre"**

Tournée giugno 2023 presso la Portineria di Comunità@ "Borgo San Paolo" (Torino).<sup>12</sup>

Dedicato a un racconto al femminile di esperienze, tradizioni e geografie diverse, ispirandosi al libro "L'anello forte" di Nuto Revelli, lo spettacolo tocca i cuori e suscita ricordi nelle persone più mature e domande nei più giovani, come si è visto nella partecipazione vivace anche sui Social. Nato nel 2019, scritto e interpretato da **Bintou Ouattara, Irene Lamponi e Carla Peirolero**. Per approfondire: [blog "Da madre a madre"](#)

<sup>12</sup> Nell'ambito del progetto "Rete delle Portinerie di Comunità@" dell'associazione **Rete Italiana di Cultura Popolare** – Torino.

## ■ “ImbaRazzismi”

Tournée 24 settembre 2023 (Teatro Sant’Afra – Brescia)<sup>13</sup>

Il 24 settembre 2023 è stata la **Giornata Mondiale del migrante e del rifugiato**, e in tale occasione è andato in scena lo spettacolo prodotto dalla Compagnia ispirato al libro “ImbaRazzismi” di Kossi Komla Ebri che indaga l’evoluzione degli “imbarazzi in bianco e nero”, per capire se e cosa è cambiato, affrontando con modi ironici e graffianti i piccoli razzismi quotidiani di cui non sempre ci rendiamo conto. Lo spettacolo si è tenuto nell’ambito della Rassegna CULTuRIAMOCI curata da **Medicus Mundi Italia** in partenariato con Centro Migrants ETS della Diocesi di Brescia, Fondazione Collegio Universitario di Brescia-Collegio Universitario “Luigi Lucchini” e Fondazione Eulo–Università di Brescia. Per approfondire: [blog "ImbaRazzismi"](#)

### Punto di criticità

Purtroppo, anche quest’anno dobbiamo **segnalare una criticità**: la Compagnia Teatrale del Suq continua ad avere **l’esigenza di una sede permanente** per garantire continuità alle attività teatrali e formative.

Sono stati presentati alle Istituzioni **3 progetti** architettonici per la riqualificazione di spazi cittadini (consultabili sul sito del Suq ai seguenti link: [Loggia della Mercanzia di Piazza Banchi](#), [Mercato del Carmine](#) e [Magazzini del Cotone](#)), ma ad oggi non è stato raggiunto il risultato. Uno spazio teatrale organizzato potrebbe consentire ulteriore slancio soprattutto alle attività formative e agli scambi artistici con altre compagnie italiane e internazionali.

Nell’attesa di raggiungere tale obiettivo, abbiamo attivato da tempo una [raccolta firme per sostenere questo progetto](#).

[torna all'indice](#)

---

<sup>13</sup> Nell’ambito di **Bergamo Brescia Capitale Italiana della Cultura**.

## Concerti, danze e canti



### ■ **Fanfara Station**

17 giugno (Piazza delle Feste)

Dance party creato dal vivo da soli tre musicisti e due loop station usate per sovra incidere le tracce. Con **Marzouk Mejri** voce, flauti tunisini e percussioni, **Charles Ferris** tromba e trombone, **Ghiaccioli e Branzini** elettronica e programming.

### ■ **Canti e danze Ucraini**

18 giugno (Piazza delle Feste)

Per celebrare i 20 anni della **Comunità Ucraina della Liguria**, si è organizzata un'esibizione corale con le tradizioni artistiche e popolari delle diverse zone dell'Ucraina. A cura di *Associazione Pokrova* con tutta la *Comunità Ucraina della Liguria*.

### ■ **Marinera Norteña, la danza nazionale del Perù**

19 giugno (Piazza delle Feste)

A cura di **Tierra del Sol**, gruppo che promuove e trasmette le danze tipiche peruviane.

### ■ **Omaggio a Ezio Bosso – Incontro e concerto**

21 giugno (Piazza delle Feste)

Nella **Giornata Europea della Musica** il Suq ha voluto ricordare **Ezio Bosso**, compositore, pianista e direttore d'orchestra tra i più famosi a livello internazionale. Sul palco, oltre

all'Orchestra *Trillargento* che ha eseguito brani del maestro,<sup>14</sup> anche la sorella **Ivana Bosso** per un ricordo dell'artista.

■ **Zena City Street Dance**

21 giugno (Piazza delle Feste)

Esibizione di breakdance e hip-hop con i **Creative Mood, Fresh Force, I Ragazzi di Piazza della Vittoria**. A cura di Cillo e Linda Rassi.

■ **HERO presenta i Gipsy Balkan**

22 giugno (Piazza delle Feste)

Concerto proposto da "HERO", progetto europeo per l'inclusione sociale di Rom e Sinti, per contrastare i pregiudizi e conoscere questa cultura, attraverso i ritmi balcanici con richiami al flamenco dei Gipsy Balkan. **Rifet Sejdic** tastiera, **Renato Sejdic** voce, **Senad Sejdic** tastiera.

■ **Danze Swing al Suq**

24 giugno (Piazza delle Feste)

Danza collettiva con il coinvolgimento del pubblico per scoprire di più sulla cultura e le radici afroamericane dello swing e del lindy hop. A cura di **Silvia Palazzolo, Zenaswingers**.

■ **Altre città invisibili**

25 giugno (Piazza delle Feste)

Per festeggiare il centenario della nascita dello scrittore Italo Calvino, **Federico Sirianni**, pluripremiato cantautore genovese e finalista per la Targa Tenco 2022, ha presentato al Suq uno spettacolo in cui confluiscono la canzone e la musica, la narrazione e la poesia.

[torna all'indice](#)

---

<sup>14</sup> Partiture per gentile concessione di *Buxus Edizioni srl*.

## Culture gastronomiche dei popoli



Il **cibo** è elemento identitario per eccellenza ma anche grande mediatore, **facilitatore di incontri**, strumento di inclusione e di interazione. Intorno a un tavolo dove **condividiamo** piatti diversi e sapori che arrivano da lontano siamo più predisposti ad aprirci all'altro. Il Suq da sempre considera la tradizione gastronomica dei popoli un *ingrediente* fondamentale per favorire la conoscenza reciproca tra le diverse culture.

### *I sapori del mondo*

Quest'anno sono state **12 le cucine etniche** provenienti dal mondo: la scelta è stata fra cibi **arabi, indiani, messicani, del Nord Europa, persiani, peruviani, siriani, libanesi, senegalesi, Sud Est Asia, tunisini, vegani**.

### *Gli Show Cooking di Chef Kumalé*

Suq Genova da subito ha trovato in **Chef Kumalé** (all'anagrafe Vittorio Castellani) un complice straordinario nel costruire percorsi di conoscenza sulle cucine del mondo. I laboratori di cucina multietnica organizzati come **Show Cooking** riescono a trattare in modo approfondito gli aspetti più diversi delle culture gastronomiche, seguendo una **metodologia attiva** basata sull'**osservazione partecipata**: il pubblico assiste in diretta alla presentazione, preparazione passo dopo passo alla e narrazione di una serie di ricette tradizionali, inserite nel contesto della cultura di appartenenza specifica di una determinata tradizione.

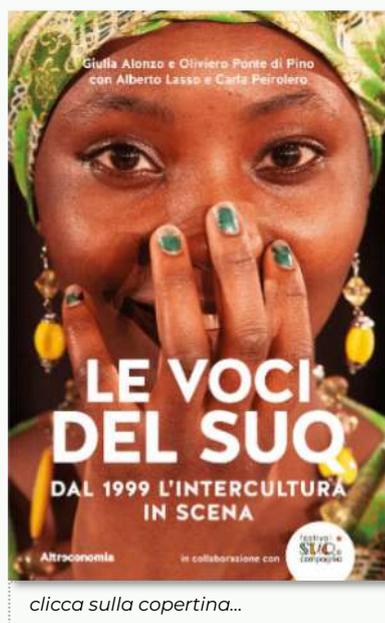
Quest'anno sono stati **3 gli appuntamenti** con gli showcooking:

- uno all'inaugurazione del Suq Festival, nell'ambito della *Settimana Italia-Africa*, dedicato alla **cucina africana**, dall'agricoltura di sussistenza alle coltivazioni intensive dell'epoca coloniale, con la preparazione e degustazione del *mafé* (l'orzo stufato in salsa di burro di arachidi);
- uno dedicato alla **cucina tunisina**, al couscous e alle antiche varietà di grano tunisino, con la degustazione del *tabulé*;
- uno dedicato alla **cucina messicana**, dai tacos alle *frijoles*, con la preparazione e degustazione di *mini tacos placeros*.

[torna all'indice](#)

## Progetti editoriali

### Le Voci del Suq. Dal 1999 l'intercultura in scena



[clicca sulla copertina...](#)

In occasione dei **25 anni del Suq Festival**, a giugno abbiamo pubblicato il libro "Le voci del Suq. Dal 1999 l'intercultura in scena", pubblicato da Altraeconomia, a cura di Giulia Alonzo e Oliviero Ponte Di Pino, con Alberto Lasso e Carla Peirolo.

Il libro raccoglie le testimonianze e i racconti di **37 autrici e autori**, con immagini fotografiche e ricette della cucina di vari paesi. Legati al Suq da amicizia o che ne hanno seguito l'evoluzione e la storia, anche per svelare al lettore il "dietro le quinte". Firme prestigiose, docenti, critici teatrali, rappresentanti di associazioni e comunità, artisti e collaboratori sono partiti ciascuno da una parola chiave dando vita ad un *dizionario ragionato* e poetico strutturato intorno a varie parole, che evocano lingue diverse e che ogni autore e autrice ha scelto.

La pubblicazione è stata presentata, come lancio, domenica 18 giugno durante il Suq Festival con la conduzione di Andrea Plebe (Il Secolo XIX). In seguito, il libro è stato presentato ad ottobre presso **Palazzo Ducale Genova** nell'ambito del *Book*

*Pride Genova*, a novembre presso il **Mudec** (Museo delle Culture Milano) nell'ambito di *BookCity*, e a dicembre presso la **Libreria UBIK** di Savona e, infine, a Santa Margherita.

### Presentazioni di libri

#### ■ **Vieni tu giorno nella notte** (Mondadori Ed.)

Sabato 17 giugno – Suq Festival

Ultima opera di **Cinzia Leone**, con intervista di Giorgia Fabiocchi (Primocanale). Una contrastata storia di amore omosessuale con un finale a sorpresa per una scrittura dal ritmo incalzante in uno scenario mediorientale. L'incanto dei corpi. il desiderio di appartenere a una comunità, le febbri collettive che portano alla violenza. Cinzia Leone, nota per il suo lavoro di giornalista, scrittrice e disegnatrice, nel 2019 ha vinto il *Premio Rapallo per la Donna Scrittrice* con "Ti rubo la vita".

#### ■ **Allargo le braccia e i muri cadono** (Feltrinelli Comics Ed.)

Martedì 20 giugno – Suq Festival

*Graphic novel* di **Claudio Calia**, uno dei più grandi esponenti italiani del giornalismo a fumetti, "Allargo le braccia e i muri cadono" per un appuntamento dedicato a Don Gallo. L'opera approfondisce la storia dell'uomo di chiesa che predicava l'antifascismo, infondeva fiducia ai più fragili, si infiammava di fronte alle ingiustizie e, come cantava l'amico De André, andava "in direzione ostinata e contraria". Il prete dei vinti e degli ultimi. Con la partecipazione della cantautrice Giua, e la conduzione di Francesca Baraghini (Sky).

#### ■ **Nato sul confine** (Rizzoli Ed.)

Venerdì 23 giugno – Suq Festival

Nuovo libro di **Fabrizio Gatti**, giornalista di famose inchieste e reportage, in cui l'autore attraversa di nuovo il mare, dalla Libia al largo di Lampedusa, per raccontare il viaggio di una famiglia siriana, e di tante altre famiglie dal destino simile, verso la salvezza. Lo fa affidandosi a una voce impossibile, ma più vera e più forte di qualunque altra. È la voce di un bambino non ancora nato, Mabruk, che tutto vede e ci fa vedere, mai accettare. Ed è insieme la voce dei suoi coraggiosi compagni di viaggio, e di tutte le persone cui sia toccato

in sorte di scappare dal proprio Paese in guerra. Un romanzo ispirato a un'incredibile storia vera (passata alle cronache come "la nave dei bambini") e a tante storie vere dei nostri giorni. Insieme all'autore sono intervenuti Alessandra Ballerini (Avv. Per i diritti umani e l'immigrazione) e Matteo Macor (La Repubblica).

■ **Noi donne di Teheran** (Jouvence Ed.)

Domenica 25 giugno – Suq Festival

Presentazione del libro di **Farian Sabahi**, con la conduzione di Silvia Neonato (Leggendaria), un racconto su cosa vuol dire essere bambine, ragazze, donne in un paese complesso e affascinante, pieno di potenzialità e contraddizioni. Un paese di donne resilienti, che con coraggio scendono in strada per rivendicare libertà che in Europa diamo per scontate. La scrittrice e giornalista italo-iraniana è una delle voci più autorevoli per farci entrare in un mondo in cui le donne guidano una rivoluzione culturale senza precedenti. Le letture sono state a cura di Pegah e Anahita, che si è esibita anche nella Danza persiana.

[torna all'indice](#)

## PROGETTAZIONE FORMATIVA, SOCIO-CULTURALE E AMBIENTALE



### Rassegna EcoSuq: buone pratiche per uno Sviluppo Sostenibile

**Ecologia** e **sostenibilità ambientale** sono diventati da molti anni principi fondamentali nella pratica del Suq Festival. Dal 2009 a oggi, la Rassegna EcoSuq – in collaborazione con l'associazione *Cittadini Sostenibili* – ha assunto sempre più rilevanza all'interno degli spazi del Suq Festival, diventata manifestazione **plastic free dal 2019** e che gode del patrocinio del Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica. I temi ambientali vengono affrontati proponendo workshop, attività educative, buone pratiche, eco laboratori, educazione al rispetto dell'ambiente e altro ancora, insieme ad altre associazioni e i nostri eco-partner.

Più in particolare le azioni introdotte da anni sono:

- **BUONE PRATICHE**
  - o Eliminazione plastica monouso
  - o Raccolta differenziata
  - o Punto di distribuzione gratuito acqua pubblica e fornitura di bicchieri in bioplastica
  - o Uso di stoviglie compostabili in Mater-Bi per tutto il pubblico del Festival
  - o Smaltimento RAEE
  - o Risparmio energetico attraverso utilizzo luci a basso impatto
  - o Stampa materiali in carta ecologica ottenuta da scarti alimentari
- **EDUCAZIONE ALLA SOSTENIBILITÀ** con attività educative per bambini e per adulti

Per il 25° Suq Festival, nella **Rassegna EcoSuq**, particolarmente efficaci e apprezzati dal pubblico sono stati gli incontri e i workshop dedicati alle **nuove comunità energetiche**, alla **raccolta differenziata**, alle scelte di **un'alimentazione senza sprechi** e al cambiamento climatico che produce evidenti conseguenze sulle migrazioni.

## Report quantitativo

- **33 fra associazioni e partner in rete** con un aumento di associazioni del **22%**
- **14 fra incontri e workshop**
- **7 attività di buone pratiche**
- **27.000 mozziconi di sigaretta raccolti** nel Centro Storico in sole due ore con la II edizione della *guerrilla cleaning*,<sup>15</sup> vincendo la sfida di superare i mozziconi raccolti nel 2022 (25.000)
- **1 nuova iniziativa: "carLOTTA's Race"**,<sup>16</sup> una "gara" tra un'automobile e una bici-cargo (la prima bici-cargo libera a Genova). La sfida – percorrere le strade cittadine raggiungendo le medesime tappe presso i Mentelocale sparsi in città con destinazione finale il Suq Festival – non ha avuto però la velocità come valore e parametro di valutazione, bensì i tempi di percorrenza, i costi complessivi, l'impatto ambientale.
- **1 nuova collaborazione** con *Too Good To Go*, azienda certificata B Corp a impatto sociale, con la missione di ispirare e responsabilizzare tutti a combattere insieme lo spreco alimentare, attraverso un'apposita App:<sup>17</sup> Il Suq ha stretto un accordo con alcuni ristoratori delle cucine del Suq Festival per la distribuzione di cibo, contribuendo alla lotta contro lo spreco alimentare.

Come ogni anno tutti i materiali informativi del Suq sono stampati su **carta Crush** una **carta ecologica** Favini realizzata con prodotti di lavorazioni agro-industriali. Cibo e bevande sono serviti in **piatti, posate e bicchieri in MATER-BI**, la versatile e innovativa **bioplastica** creata da Novamont Spa.

<sup>15</sup> Nell'ambito del *Progetto di Comunità – Sestieri Prè-Molo-Maddalena*.

<sup>16</sup> A cura di *Goethe-Institut Genua*. In collaborazione con *tRicciclo, Mentelocale Genova, Forum Freie Lastenräder, Officina Meccanica Valle, Lightning Bike, FIAB Genova - Amici della Bicicletta, Medici per l'Ambiente, Biciofficina della Maddalena, Cittadini Sostenibili*.

<sup>17</sup> L'app *Too Good To Go* consente a supermercati, bar, ristoranti, hotel e forni di vendere online il cibo rimasto invenduto. In questo modo, invece che essere buttati a fine giornata, questi alimenti possono essere acquistati a un prezzo ridotto e ritirati dai consumatori in negozio ad un orario prestabilito.

## Principali attività svolte

- **Suq delle bambine e dei bambini** iniziative ludiche e creative di educazione ambientale rivolte ai più piccoli e agli adulti:
  - **Il Parco Dentro – gioco di carte.** Ideato dalla Casa di Quartiere Lagaccio, è un gioco per tutte le età in cui vince chi riesce a limitare gli sprechi e ottimizzare le risorse a disposizione abbinando “carte tema” – cibo, acqua, rifiuti, energia, trasporti – a “carte comportamento”. A cura di *Coop Librotondo, Coop La Comunità* in collaborazione con *Cittadini Sostenibili, Legambiente Liguria APS*. Con il sostegno economico di *Fondazione Compagnia di San Paolo e Fondazione Carige*.
  - **Quante ne sai?** Un eco laboratorio dove poter scoprire i trucchi per un riciclo virtuoso e quindi poter fare una corretta raccolta differenziata, mettendo a confronto gli adulti e i bambini/ragazzi. A cura di *Relazioni Esterne e Comunicazione di Gruppo AMIU Genova*.
  - **La casetta delle api.** Laboratorio creativo a cura di **Irene Scali Suq Genova**. Partendo dai brick dei succhi di frutta e utilizzando poi cartoncini o anche materiale naturale come le canne di bambù, foglie e legnetti, si realizza, con la tecnica del riuso, una casetta per le api da portare a casa e porre nei propri giardini/terrazzi/balconi.
  - **Il burattino dai tre volti.** Laboratorio creativo a cura di **Irene Scali Suq Genova** per scoprire il MATER-BI: due semplici bicchieri, biodegradabili e compostabili, attraverso poche azioni diventano un burattino dal volto cangiante!
- **Incontri a tema**
  - **Che cos'è l'eco minimalismo?** Incontro con la green content creator, scrittrice ed esperta di ecologia **Elisa Nicoli** la cui filosofia è contenuta nella frase «*Minimalismo al posto del consumo*», concetto che ha spiegato nell'incontro per spiegare cos'è l'eco minimalismo e degli stili di vita, ovvero come le nostre scelte quotidiane siano in primo piano, perché ogni singolo gesto può fare la differenza. Moderano **Serena Folco** e **Pietro Rosso** di *Sfuso Diffuso*.
  - **Il vetro nostro amico.** Incontro sul tema del riciclo del vetro e l'eccellenza della Liguria per presentare la nuova campagna di comunicazione ambientale dedicata al riciclo del vetro, un'iniziativa che vede in stretta collaborazione *AMIU* e *RE.VETRO* per la creazione di un mix di attività volte a far conoscere e migliorare le pratiche per un corretto smaltimento del vetro. Con **Tiziana Merlino**, Dirigente *AMIU Genova*; **Luca Zane** Responsabile comunicazione *AMIU Genova* e *RE.VETRO*.
  - **Salvare il mondo a tavola.** Basandosi sui dati che ci offre la scienza e con l'aiuto di alcuni testi rappresentativi del tema, un incontro-chiacchierata col pubblico sui temi dell'alimentazione e del clima: al centro della conversazione, l'impatto ambientale del cibo che abitualmente consumiamo e di quali siano le scelte più semplici per ridurlo. Intervengono **Sara Giorgi** *Cittadini Sostenibili*, **Chiara Paoli** docente di Ecologia applicata e contabilità ambientale, *Università di Genova*. Partecipano esponenti di *Jaa Nù Vegan Food* e *VeGenova*.
  - **Le rinnovabili come chiave per la transizione energetica in Liguria.** Incontro sul tema delle *Comunità Energetiche*, condotto da **Andrea Cavalleroni** *Cittadini Sostenibili*. Solare, fotovoltaico ed eolico sono il modo per produrre energia meno cara della storia dell'umanità: oltre ai vantaggi in bolletta, cosa potremo fare con le rinnovabili nei prossimi anni? Se n'è parlato con esponenti di *CER SoLE (Comunità energetica rinnovabile Solidale, Libera, Ecologica)*, prima comunità energetica rinnovabile di quartiere a Genova, e con *ènostra*, la più grande cooperativa energetica d'Italia.
- **Workshop e laboratori**
  - **Una pelle che sa di cacao e caffè.** A cura di **Eleonora Jaibi Noura**. *Racconti Cosm-Etici dall'Africa*: workshop per conoscere e sperimentare saponi e cosmetici artigianali

provenienti da produzioni di diversi contesti africani, dalle deliziose materie prime al giusto sostegno delle comunità.

- o **Terrario fai da te.** Workshop con **Federica Colombino, Sandra Chierici, Marco Montanaro** Associazione *Le Serre di San Nicola*, per imparare come si prepara un mini terrario di succulente piante grasse, un laboratorio pratico per portare a casa la conoscenza base sul mondo di questi piccoli ecosistemi.

## SDGs Agenda 2030:



### **Obiettivo 11: Rendere le città e gli insediamenti umani inclusivi, sicuri, resilienti e sostenibili**

**11.4** Rafforzare gli impegni per proteggere e salvaguardare il patrimonio culturale e naturale del mondo

**11.6** Entro il 2030, ridurre l'impatto ambientale negativo pro capite delle città, in particolare riguardo alla qualità dell'aria e alla gestione dei rifiuti



### **Obiettivo 12: Garantire modelli sostenibili di produzione e di consumo**

**12.3** Entro il 2030, dimezzare lo spreco pro capite globale di rifiuti alimentari nella vendita al dettaglio e dei consumatori e ridurre le perdite di cibo lungo le filiere di produzione e fornitura, comprese le perdite post-raccolto

**12.5** Entro il 2030, ridurre in modo sostanziale la produzione di rifiuti attraverso la prevenzione, la riduzione, il riciclaggio e il riutilizzo



### **Obiettivo 13: Promuovere azioni, a tutti i livelli, per combattere il cambiamento climatico**

**13.3** Migliorare l'istruzione, la sensibilizzazione e la capacità umana e istituzionale sulla mitigazione dei cambiamenti climatici, sull'adattamento, sulla riduzione dell'impatto e sull'allarme precoce (*indicatore 13.3.1: livello di presenza dell'educazione alla cittadinanza globale e allo sviluppo sostenibile*)

[torna all'indice](#)

## Progetti Formativi, di Comunità e innovazione civica:

### Progetto di Comunità per i Sestieri del Molo, della Maddalena e di Prè



Questo progetto è l'allargamento del **Patto di Sussidiarietà del Nuovo Sestiere del Molo (2021-22)** – firmato con il Comune di Genova – ai quartieri Maddalena e Prè.

Il progetto ha coinvolto **77 enti** (ed altri 23 hanno manifestato interesse entrare nella Rete), traguarderà *i prossimi cinque anni* ed ha come **obiettivo** quello di agevolare la realizzazione di eventi, in rete, per la *“rigenerazione urbana, culturale, sociale e turistica”* di queste zone del Centro Storico di Genova. Capofila del progetto è il *Ce.Sto Cooperativa Sociale*.

**Attività svolte** da gennaio a dicembre 2023 in collaborazione con alcuni dei soggetti in Rete:

- **“Photovoice – Frammenti di Comunità”**

da febbraio 2023 ancora in corso (Sede Comitato PER PRÈ e Casa della Giovane)

Un progetto di comunità gestito da *Coop Sociale “Il Melograno”, Maris Cooperativa Sociale, APS Centro Storico Ragazzi e Suq Genova* che attraverso l'uso della fotografia, ha avuto come **obiettivo** il far riflettere su specifiche tematiche e sui modi per poter cambiare il quartiere in cui si vive, in questo caso il sestiere di Prè.

Gli abitanti sono stati invitati a *scattare due fotografie del Sestiere di Prè*, una per rappresentare come viene vissuto il quartiere, l'altra per raffigurare come si vorrebbe viverlo, accompagnate da una didascalia. Le fotografie sono state inviate ad un Numero Telegram appositamente creato per il progetto e, a giugno 2023, sono state raccolte in una mostra.

A settembre è stato organizzato un momento pubblico di riflessione comune sul futuro del quartiere di Prè partendo da quanto fotografato e raccolto, sottolineando quanto i cittadini possono diventare parte attiva del cambiamento, in questo caso grazie ai loro scatti. **Persone coinvolte: 50** che hanno realizzato oltre **100 fotografie**.

- **Presentazione del libro “Abitare il vortice”** (UTET Ed.)

aprile 2023 (Giardini Luzzati)

Insieme all'Associazione *Forevergreen*, abbiamo presentato “Abitare il vortice” un libro di **Bertram Niessen**, ricercatore, sociologo e direttore scientifico dell'Agenzia per la trasformazione culturale *CheFare*, che riflette su *come le città abbiano perduto il senso e come fare per ritrovarlo*, ovvero cos'è cambiato davvero nel vivere la città a tre anni dalla Pandemia di Covid19.

- **“La città di Don Gallo, a dieci anni dalla scomparsa”**

luglio 2023 (Via del Campo – Piazza Don Gallo – Giardini Luzzati)

Incontro di comunità di quartiere per ricordare la figura di Don Andrea Gallo nel decimo anniversario della sua scomparsa. Organizzata dalla *Comunità di San Benedetto al Porto*, l'iniziativa è stata inaugurata presso il Museo d'Arte Via del Campo 29 Rosso, la cosiddetta “casa dei cantautori genovesi”, con *l'installazione di una mostra museale* a lui dedicata. L'evento è poi proseguito in Piazza Don Gallo, con *l'esibizione della cantautrice Giua sulle note di Fabrizio De André*, e *il reading musicale in omaggio al legame fra Don Gallo e De André* “Fiori di Ciliegio. De André - Don Gallo - Musica, parole e sogni di

Anarchia”, a cura di Ostinati e Contrari Zena con la conduzione del Suq Genova, che ha poi introdotto gli interventi della moglie di De André, Dori Ghezzi, e del Prof. Marco Doria, ex Sindaco di Genova.

- **“Prè in scena”**

14 dicembre 2023 presso Sede Comitato PER PRE' e Casa della Giovane

Incontro di presentazione del *laboratorio teatrale di comunità, gratuito, a cura della Compagnia Teatrale del Suq*. Il progetto partirà a febbraio 2024 e prevede la realizzazione di uno spettacolo itinerante nel Sestiere di Prè, con *12 incontri laboratoriali* a cui possono partecipare persone di ogni età e provenienza, in particolar modo residenti del Sestiere di Prè, *senza alcuna esperienza teatrale precedente*.

**Obiettivo:** stimolare un nuovo legame con il quartiere, attivare energie creative e far conoscere la storia e le potenzialità sceniche dei luoghi dove verrà realizzato lo spettacolo. Al lavoro sulle tecniche di narrazione e di recitazione, si affiancherà il recupero di memorie dei luoghi e delle persone, per la costruzione di una sorta di drammaturgia collettiva finalizzata alla messa in scena. Il progetto è realizzato in collaborazione con Cooperativa “Solidarietà e Lavoro”, Coop Sociale “Il Melograno” e in rete con altre associazioni del territorio, tra queste il Comitato PER PRÈ, il Comitato di Via del Campo, la Comunità di San Benedetto al Porto.

#### SDGs Agenda 2030:



**11.3** Potenziare un'urbanizzazione inclusiva e sostenibile e la capacità di pianificare e gestire in tutti i paesi un insediamento umano che sia partecipativo, integrato e sostenibile

**11.a** Supportare i positivi legami economici, sociali e ambientali tra aree urbane, periurbane e rurali rafforzando la pianificazione dello sviluppo nazionale e regionale

[torna all'indice](#)

## Progetto educativo-formativo “NavigAzioni, tra teatro e museo”



Il progetto, avviato a ottobre 2021 e concluso a dicembre 2023, è stato ideato da Suq Genova<sup>18</sup> con attività destinate in particolare agli studenti che frequentano i CPIA – Centri Provinciali di Istruzione per Adulti, in gran parte persone disoccupate e dal background migratorio, ad alto rischio di emarginazione sociale e che accedono con più difficoltà ai luoghi della cultura.

**Obiettivi:** sviluppare l'autonomia della persona attraverso la cultura per ottenere una migliore possibilità di **occupazione** e un **inserimento sociale** soddisfacente, attraverso la creazione di nuove relazioni finalizzate a promuovere una maggiore consapevolezza dell'importanza della cultura per la coesione e l'inclusione sociale e per lo sviluppo di una cittadinanza attiva.

**Attività svolte:** conferenze spettacolo, percorsi partecipativi in museo, attività laboratoriali nelle classi, visite “dietro le quinte” presso i teatri, spettacoli e incontri interattivi con le Compagnie Teatrali in cartellone, laboratori espressivi per lo sviluppo di competenze di cittadinanza attiva, eventi conviviali di restituzione dei laboratori aperti alle famiglie dei destinatari.

Il 2 marzo di quest'anno, presso la **Sala Mercato del Teatro Nazionale** di Genova, il progetto si è aperto al pubblico, attraverso **workshop e incontri**, creando un'occasione per confrontarsi con studenti, docenti e operatori, ma anche con il pubblico stesso registrando una grande partecipazione e il coinvolgimento di molte studentesse e studenti dei Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti (CPIA) di Genova Centro-Levante e Centro-Ponente.

### Risultati:

- **450 persone coinvolte, con età fra i 16 e i 60 anni**
- Tipologia di utenza:
  - persone con necessità di studiare per conseguire il diploma di terza media
  - persone con il bisogno dell'alfabetizzazione di base
  - minori non accompagnati
  - migranti con cittadinanza, provenienti in gran parte dall'Albania, dall'Egitto, dall'Ucraina e dal Sudamerica.

**Partner di progetto:** Teatro Nazionale di Genova, Associazione Promotori Musei del Mare, Museo della Lanterna di Genova, Pharos Heritage Srl. **Partner di sostegno e garanzia:** Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti (CPIA) di Genova Centro Levante, Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti (CPIA) di Genova Centro Ponente, Mu.MA Istituzione Musei del Mare e delle Migrazioni – Comune di Genova, Fondazione Luzzati - Teatro della Tosse Onlus.

[torna all'indice](#)

<sup>18</sup> Finanziato da Regione Liguria – Assessorato alla Formazione con il Bando *Abilità al Plurale 2* (a valere su Fondo per lo Sviluppo e la Coesione – Percorso integrato dedicato alla promozione dell'inclusione sociale delle persone svantaggiate attraverso l'accesso alla cultura, alla creazione artistica e allo Sport – Linea 2).

## “IncontrArti si racconta”. Presentazione dei laboratori espressivi



Luglio 2021 - giugno 2023

I risultati del progetto “IncontrArti. Le arti performative come strumenti di resilienza e rigenerazione comunitaria”,<sup>19</sup> conclusosi a giugno 2023, è stato presentato nell'ambito del 25° Suq Festival 2023.

Si è trattato di un percorso integrato dedicato alla promozione dell'inclusione sociale delle persone svantaggiate attraverso l'accesso alla cultura, alla creazione artistica e allo sport. **Percorsi laboratoriali modulari** nel campo della musica, del teatro e della danza che si sono conclusi con eventi pubblici.

Nel dettaglio il progetto ha riguardato:

- la possibilità di **accesso all'esperienza artistica** di persone che normalmente ne sono escluse
- la promozione delle **capacità di produzione artistica** e il protagonismo dei beneficiari in eventi culturali rivolti alla cittadinanza
- lo sviluppo tramite la formazione artistica di **competenze e capacità cognitive, non-cognitive e socio-emozionali** fondamentali per inserirsi da protagonisti nella società rafforzando in modo permanente il profilo di occupabilità dei beneficiari
- lo sviluppo di **buone prassi** nell'offerta di strategie volte all'inclusione sociale di persone svantaggiate tramite l'accesso alla cultura.

Capofila Associazione Trill'argento; Partner Suq Genova e ArteBi.

### SDGs Agenda 2030:



**Obiettivo 4: Garantire un'istruzione di qualità inclusiva ed equa e promuovere opportunità di apprendimento permanente per tutti**

**4.7** (...) che tutti i discenti acquisiscano la conoscenza e le competenze necessarie a promuovere lo sviluppo sostenibile, anche tramite un'educazione volta ad uno sviluppo e uno stile di vita sostenibile, ai diritti umani, alla parità di genere, alla promozione di una cultura pacifica e non violenta, alla cittadinanza globale e alla valorizzazione delle diversità culturali e del contributo della cultura allo sviluppo sostenibile.



**Obiettivo 10: Ridurre l'ineguaglianza all'interno di e fra le Nazioni**

**10.2** Potenziare e promuovere l'inclusione sociale, economica e politica di tutti, a prescindere da età, sesso, disabilità, razza, etnia, origine, religione, stato economico o altro.

[torna all'indice](#)

<sup>19</sup> Progetto a valere sul Fondo per lo Sviluppo e la Coesione e sul Programma Regionale Fondo Sociale Europeo ASSE 2 “Inclusione sociale e lotta alla povertà” – Linea 2

## Ulteriori attività

### Iniziative solidali

#### *Suq e Coop Liguria la Comunità di San Benedetto dal Porto*

Nel ricordo di Don Andrea Gallo, Suq Genova insieme a **Coop Liguria** ha organizzato un'iniziativa solidale per la Comunità di San Benedetto al Porto: chi *ha* acquistato un biglietto degli spettacoli del 25° Suq Festival, *ha ricevuto* un **coupon** che vale una donazione di Coop Liguria a favore del progetto **Solidal Market** di Comunità San Benedetto al Porto.

#### *Biglietti Sospesi*

Dal 2014 Suq Genova è pioniera dell'iniziativa Biglietti sospesi. Ispirata ad iniziative analoghe come i "caffè sospesi", per la prima volta questa buona pratica viene estesa al teatro, per una cultura veramente accessibile a tutti. Anche per l'anno 2023, in collaborazione con associazioni ed enti della città di Genova, è stata offerta la possibilità di acquistare uno o più biglietti per ciascuna rappresentazione degli spettacoli teatrali in programma da destinare a **cittadini e famiglie in difficoltà**.

### Convegni, incontri e giornate di studio

#### *Il Suq partecipa all'incontro di ETIClab*

A gennaio, presso **l'Acquario di Genova**, si è svolto un incontro per parlare di sostenibilità a tutto tondo, insieme alle realtà che fanno parte dell'associazione ETIClab, del futuro, delle trasformazioni necessarie e del ruolo che possiamo rivestire nello sviluppo di strategie per la **sostenibilità ambientale e sociale**, termine trasversale ed universale che racchiude l'equilibrio che deve regolare le relazioni, siano esse tra individui o nei confronti dell'ambiente in cui viviamo.

#### *Il Suq partecipa a CREATIVA*

A febbraio, presso lo **Spazio BAC a Torino**, si è svolto un incontro di **formazione specifica** di CREATIVA<sup>20</sup> dal titolo "Approcci di audience engagement, networking e stakeholder engagement. Best practices di arte e rigenerazione urbana" che ha visto interventi a cura di Alessandra Rossi Ghiglione (direttrice SCT Centre), Alberto Pagliarino (esperto di progetti di cultura e comunità per SCT Centre), Alessandro Bollo (esperto di audience engagement e management Culturale) e Carla Peirolero per il Suq Genova.

#### *Lecture in lingua*

A giugno, durante le giornate del **Suq Festival**, si è tenuta una lettura drammatizzata dell'opera teatrale dell'autore cubano **Nicolás Dorr** "Las Pericas", che racconta di quattro sorelle anziane che vivono insieme in una sorta di prigione, lontane dalla realtà, e affrontano temi come il potere, il denaro, la società e la libertà. Letture a cura di Paola Cataldo, Maria Julia Celdo, Raffaella Galliano, Lia Mastropaolo, Silvia Pérez Costa e la collaborazione di Alberto Lasso Suq Genova. A cura di Anne Serrano, *Teatrando en Espanol - Teatro della Tosse*.

[torna all'indice](#)

---

<sup>20</sup> La scuola di base in **Teatro Sociale e di Comunità per operatrici e operatori culturali** a cura di SCT Centre e sostenuta da Fondazione Compagnia di San Paolo.

# Strategie di comunicazione

## Dati quantitativi 2023

Suq Genova Festival e Teatro punta ad una sempre maggiore visibilità e alla promozione della propria mission giocando molto bene le sue carte nel settore della comunicazione web, potendo contare su uno staff giovane e professionale.

Il 25° Suq Festival ha confermato il **trend di crescita** sia nei risultati della **rassegna stampa (180 uscite** nel 2023 rispetto alle 150 uscite nel 2022) che nelle **interazioni sui canali Social e web** (es. **25.122 utenti unici diretti sul sito web** nel 2023, rispetto alle 23.000 interazioni nel 2022), a dimostrazione della scelta di adeguate strategie di comunicazione.

## Comunicazione Social

Ruolo strategico è stato assegnato ai **Social network**, incrementando la strategia di comunicazione sulle pagine [Facebook](#), [Instagram](#), [X](#) e [YouTube](#) del Suq. Strategico ed efficace è stato l'impegno di Suq Genova nell'aggiornamento dei profili e nel lancio di campagne tematiche durante tutto l'anno, in particolare attraverso l'utilizzo del tag [@suqgenova](#) sul profilo Instagram e in generale dell'hashtag [#suqfest24](#) durante tutta la programmazione del Suq Festival, promuovendo una partecipazione attiva e la fidelizzazione di tutti gli stakeholder.

**Dall'analisi organica dei tag** e più in generale dei principali canali social del Suq Genova sono emersi i seguenti dati:

BILANCIO SOCIALE 2022	BILANCIO SOCIALE 2023	%
<b>Facebook</b>		
<b>utenti raggiunti</b>		
144.027	<b>149.350</b>	<b>+ 3,7%</b>
<b>followers</b>		
18.624	<b>19.158</b>	<b>+ 2,9%</b>
<b>Instagram</b>		
<b>utenti raggiunti</b>		
24.260	<b>26.056</b>	<b>+ 7,4%</b>
<b>followers</b>		
2.647	<b>3.267</b>	<b>+ 23%</b>
<b>X</b>		
<b>followers</b>		
2.648	<b>2.657</b>	<b>- - -</b>

- **Numero post pubblicati** (con più frequenza prima, durante e dopo il Suq Festival): **550**
- **Numero post** di altre **pagine** o **profili** in cui viene taggato il Suq Genova: **300**

## Comunicazione web

Il sito [www.suggenova.it](http://www.suggenova.it), organizzato in particolare con approfondimenti su rassegna teatrale, blog, fotogallery, video, servizi tv, rassegna stampa, dirette radiofoniche, nel 2023 ha necessitato di un **restyling** per renderlo più fruibile ed è stato costantemente aggiornato.

BILANCIO SOCIALE 2022	BILANCIO SOCIALE 2023	%
<b>www.suggenova.it</b>		
<b>utenti unici sito web</b>		
23.000	<b>25.122</b>	<b>+ 9,2%</b>
<b>interazioni utenti</b>		
34.328	<b>46.319</b>	<b>+ 35%</b>
<b>iscritti newsletter (mailing list)</b>		
4.300	<b>5.000</b>	<b>+ 16,3%</b>

**Newsletter:** durante l'anno viene inviata a cadenza quindicinale, mentre durante tutti i giorni di programmazione del Suq Festival (compresi i giorni precedenti all'evento per la sua promozione e i giorni successivi per la restituzione dei risultati, fotogallery, video, rassegne stampa, ecc.) le e-mail vengono inviate quotidianamente: quest'anno sono state inviate **42.282 e-mail**.

Di seguito raggruppiamo i principali dati sul **traffico** verso il sito web nel 2023 (durante il Suq Festival si sono registrate **oltre 19.000 con il sito**):

Provenienza utenti unici	Numero
<b>motori ricerca</b> ( <i>organic search</i> )	<b>18.574</b>
<b>traffico da altri siti web</b> ( <i>referral</i> )	<b>1.000</b>
<b>social network</b>	<b>4.000</b>
<b>Liguria</b>	<b>13.075</b>
<b>Italia</b>	<b>9.370</b>
<b>Eestero</b>	<b>300</b>

<b>Pagine più visitate</b>	25° Suq Festival Teatro del Dialogo 2023, Suq Genova Home, Suq Festival 2023, Archivi eventi – Suq Genova, Cucina Suq – Suq Genova, Teatro, Sostienici, Chi siamo
----------------------------	---

## Materiale promozionale

Per quanto riguarda le attività direttamente collegate al Suq Festival 2023 l'investimento nella **produzione di materiale informativo** si è tradotto in:

- **6.000 pieghevoli** del programma 2023
- **1.500 segnalibri**
- **10 manifesti 70x100**
- **11 poster 6x3**
- **500 locandine**
- **3 totem informativi** presso Palazzo Ducale e Porto Antico
- **2 rollup informativi**

- **2 led wall** (o pannelli a schermi LED) presso Porto Antico e Piazza De Ferrari
- **14 pannelli** dedicati alla mostra fotografica del Suq
- **2 acquisti di spazi pubblicitari** su Radio Babboleo e Mentelocale.it

## Rassegna Stampa

In termini di **rassegna stampa**, l'impegno di Suq Genova ha contato nel 2023 **180 uscite** tra articoli e servizi su TV, Stampa, Radio e Web:

BILANCIO SOCIALE 2022	BILANCIO SOCIALE 2023	%	TESTATE
<b>n. articoli stampa nazionale</b>			
5	12	+ 140%	Avvenire; Il Corriere della Sera; La Lettura del Corriere della Sera; Il dito nel Piatto Corsera; Altreconomia; Il Tempo; Topolino; Tutto Milano; L'Espresso; Donna Moderna; Il Sole 24 Ore
<b>n. articoli stampa locale</b>			
36	40	+ 11%	La Repubblica; Il Secolo XIX; La Stampa; Il Giornale
<b>n. articoli sul web</b>			
84	98	+ 17%	Rai Cultura; RAI per il sociale; Good Morning Genova; Genova today; Io Donna Corriere della sera; Avvenire; Mentelocale; Ansa; Damma.it; Exibart; Portale Integrazione Migranti Ministero del lavoro e delle politiche Sociali; Fattiditeatro; Gli Stati Generali e altri
<b>n. servizi televisivi</b>			
10	15	+ 50%	Rai 1 Camper; Rai 3 Sorgente di vita; Tv 2000 Retroscena; Tg Com -Tg dei Ragazzi; Rai News 24; Televideo; Rai 3 TgrLiguria; Tgcom24; Telenord; Primocanale; Imperia Tv
<b>n. servizi radiofonici</b>			
14	15	- - -	Rai Radio 3 (Piazza Verdi; Fahrenheit) ; Rai Isoradio; Rai Radio 1 (Programma Mary Pop); Rai Radio 1 (Intervista Aime); Rai Gr1 (a cura di Timisoara Pinto) Radio 104; Radio Popolare; Radio Babboleo; Radio Aldebaran; Radio Città aperta; Radio Onda D'Urto; Radio in Blu.

## Co-marketing territoriale

Collaborazione per la **promozione culturale e turistica** con:

- Porto Antico SpA
- Comune di Genova
- Camera di Commercio di Genova
- Goethe Institut – Genua
- Palazzo Ducale Genova
- Costa Edutainment S.p.a.
- Acquario di Genova – C-Way Tour Operator (promozione turistica attraverso il pacchetto turistico “Suq All Inclusive”)

Accordo per la **promozione di attività ambientali** con:

- Cittadini Sostenibili
- Associazione EticLab;

Pacchetto turistico “Suq All Inclusive” con Acquario di Genova – C-Way tour operator;

Impatto promozionale **in ambito europeo** garantito grazie all'appartenenza del Suq Festival ai circuiti di **EFA - European Festival Association** (che riunisce i più importanti Festival d'Europa).

## Accordi di media partnership e social media partnership

Media partnership:

- Rai Cultura
- Rai Radio 3
- Rai-TGR Liguria

Social media partner:

- Fattiditeatro
- Trovafestival

[torna all'indice](#)

## Gruppo di lavoro per la redazione del Bilancio Sociale 2023

La composizione del Bilancio Sociale 2023 ha visto impegnato un gruppo di lavoro composto da 7 persone:

- **Carla Peirolero**, Presidente
- **Emanuela Scagno**, Coordinamento organizzativo
- **Enrica Allegretti**, Amministrazione, Contabilità
- **Alberto Lasso**: Attività formative e reti associative
- **Irene Scali**, Web e comunicazione, collaborazione organizzativa
- **Dott. Luca Spina**, Commercialista
- **Corrado Noceti**, Coordinamento del gruppo di lavoro e redazione del Bilancio Sociale

## Contatti



SUQ GENOVA FESTIVAL E TEATRO Impresa sociale ETS

Sede Legale via G. Carducci 3/16, 16121 Genova

tel + 39 329 2054579



[info@suggenova.it](mailto:info@suggenova.it)



[www.suggenova.it](http://www.suggenova.it)



[www.facebook.com/suggenova](https://www.facebook.com/suggenova)



[www.instagram.com/suggenova](https://www.instagram.com/suggenova)



[www.youtube.com/@SuqDelleCulture](https://www.youtube.com/@SuqDelleCulture)



[www.twitter.com/suggenova](https://www.twitter.com/suggenova)

## **SUQ GENOVA FESTIVAL E TEATRO IMPRESA SOCIALE ETS**

Sede in VIA G. CARDUCCI 3 - GENOVA

Codice Fiscale 03808970101 , Partita Iva 03808970101

Iscrizione al Registro Imprese di N. 03808970101

Capitale Sociale Euro 15.000,00 interamente versato

### **Attestazione di conformità del bilancio sociale al 31/12/2023**

## **Sezione A - Relazione sull'attività ed esiti del monitoraggio dell'osservanza delle finalità civiche solidaristiche e di utilità sociale dell'Ente**

Di seguito vengono riepilogate le risultanze dell'attività di monitoraggio sull'osservanza delle finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, con specifico riferimento alle attività di interesse generale disciplinate dall'art. 5 del Cts, alle eventuali raccolte pubbliche di fondi disciplinate dall'art. 7, all'assenza dello scopo di lucro ed al divieto di distribuzione di utili, fondi e riserve indicati nell'art. 8:

Le verifiche effettuate hanno dato riscontro dell'osservanza normativa in materia.

Si ricorda che la relazione verrà riportata nel bilancio sociale, qualora presentato dall'Ente, così come richiesto dall' art. 30, comma 7 del Cts.

## **Sezione B -Attestazione di conformità del bilancio sociale alle linee guida di cui al decreto 4/07/2019 del Ministero del lavoro e politiche sociali, redatta dall'organo di controllo ai sensi dell'art. 30, co. 7, del D.Lgs. n. 117/2017**

### **Agli associati**

Ai Signori Associati dell'Ente SUQ GENOVA FESTIVAL E TEATRO con sede legale sita in GENOVA , VIA G. CARDUCCI 3 , iscritto al RUNTS per il tramite della CCIAA di Genova alla sezione Imprese Sociali

Indirizzo e-mail dell'Ente: [info@suqgenova.it](mailto:info@suqgenova.it)

Indirizzo Pec dell'Ente: [SUQGENOVA@PEC.SUQGENOVA.IT](mailto:SUQGENOVA@PEC.SUQGENOVA.IT)

Sito internet dell'Ente: <http://www.suqgenova.it/>

### **Identificazione e descrizione dell'oggetto dell'incarico e delle linee guida di riferimento**

L'organo di controllo attesta che il bilancio sociale sia stato redatto in conformità alle linee guida di cui all'art. 14, comma 1, del Cts adottate con decreto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali in data 4 luglio 2019.

Attesta, inoltre, che la redazione del bilancio sociale sia stata effettuata secondo criteri e principi che ne consentono la valutazione dell'attendibilità.

Di seguito vengono illustrate le linee guida di riferimento nell'espletamento delle verifiche da parte dell'organo di controllo nonché le responsabilità relative alla redazione del bilancio sociale da parte degli organi preposti e le responsabilità dell'organo di controllo in merito all'attività di attestazione della conformità:

### **Svolgimento delle verifiche, individuazione degli obiettivi e modalità di esecuzione degli accertamenti**

Il paragrafo è dedicato all'attività di verifica svolta da parte dell'organo di controllo e l'osservanza delle norme dei principi di comportamento.

Vengono, ora, definiti i criteri seguiti nelle verifiche e la coerenza delle verifiche agli standard di riferimento:

Attestazione di conformità del bilancio sociale al 31/12/2023

Pagina 1

Ai sensi dall'art. 30, co. 7, del Codice del Terzo Settore, abbiamo svolto nel corso dell'esercizio 2023 l'attività di verifica della conformità del bilancio sociale, predisposto dall'Ente, alle Linee guida per la redazione del bilancio sociale degli enti del Terzo settore, emanate dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali con D.M. 4.7.2019, secondo quanto previsto dall'art. 14 del Codice del Terzo Settore.

Ferma restando le responsabilità dell'organo di amministrazione per la predisposizione del bilancio sociale secondo le modalità e le tempistiche previste nelle norme che ne disciplinano la redazione, l'organo di controllo ha la responsabilità di attestare, come previsto dall'ordinamento, la conformità del bilancio sociale alle Linee guida del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali.

All'organo di controllo compete inoltre di rilevare se il contenuto del bilancio sociale risulti manifestamente incoerente con i dati riportati nel bilancio d'esercizio e/o con le informazioni e i dati in suo possesso.

A tale fine, abbiamo verificato che le informazioni contenute nel bilancio sociale rappresentino fedelmente l'attività svolta dall'ente e che siano coerenti con le richieste informative previste dalle Linee guida ministeriali di riferimento. Il nostro comportamento è stato improntato a quanto previsto in materia dalle Norme di comportamento dell'organo di controllo degli enti del Terzo settore, pubblicate dal CNDCEC nel dicembre 2020. In questo senso, abbiamo verificato anche i seguenti aspetti:

- conformità della struttura del bilancio sociale rispetto all'articolazione per sezioni di cui al paragrafo 6 delle Linee guida;
- presenza nel bilancio sociale delle informazioni di cui alle specifiche sotto-sezioni esplicitamente previste al paragrafo 6 delle Linee guida, salvo adeguata illustrazione delle ragioni che abbiano portato alla mancata esposizione di specifiche informazioni;
- rispetto dei principi di redazione del bilancio sociale di cui al paragrafo 5 delle Linee guida, tra i quali i principi di rilevanza e di completezza che possono comportare la necessità di integrare le informazioni richieste esplicitamente dalle linee guida.

Sulla base del lavoro svolto non sono pervenuti alla nostra attenzione elementi che facciano ritenere che il bilancio sociale dell'ente non sia stato redatto, in tutti gli aspetti significativi, in conformità alle previsioni delle Linee guida di cui al D.M. 4.7.2019.

## Giudizio sull'attestazione

La dichiarazione conclusiva esprime il giudizio sulla conformità del bilancio sociale alle linee guida che ne stabiliscono la predisposizione.

L'espressione del giudizio professionale scaturisce dalle procedure di verifica svolte dall'organo di controllo con esplicito riferimento ai principi e criteri utilizzati.

Dopo le verifiche svolte, l'organo di controllo attesta che il bilancio è stato redatto, in tutti gli aspetti significativi, in conformità con le linee guida ministeriali che ne stabiliscono le modalità di predisposizione.

## Proposte in ordine al bilancio sociale

Si segnala che l'organo di controllo non desidera porre alcun richiamo o proposta che sia utile alla comprensione dei terzi.

Genova, 20 maggio 2024

In fede  
Per l'organo di controllo

